

Goienkaria

2006ko urriaren 11 > Eguaztena > VI. urtea > 260. zenbakia > Doan banatzekoa

www.goiena.net

"Erakutsi nahi dugu etikaren oinarriek garrantzia dutela gatazka konpontzeko"

Jonan Fernandez
Baketik > 09



G2a

Aurkeztu dute II. Danbaka musika lehiaketa > 25

HEZKUNTZA
Muren ikasturte hasiera ekitaldian egon da lehendakaria > 04

OSASUNA
Gripearen aurkako txertoa ematen hasiko dira astelehenean > 05

ELGETA
Oinezkoendako oztopoak kentzeko lanak hasiko dituzte > 22

GARRAIOA > AZTERKETA

Lantegira zirkulazioa hobetu

Lantokiek mugitzen duten zirkulazioa arindu eta hobetu nahi dute > 02-03

ARAMAIO > ETXEBIZITZA

Babes ofizialeko etxebizitzetako 2007 hasieran ekingo diete

Pedro Inazio Barrutia kalean egin behar dituzten babes ofizialeko etxebizitzak 2007ko lehen hiru hilekoan hasiko dituzte; hala esan du Etxebizitza sailak. Etxeok eraiki behar dituzten orubean egindako urbanizazioa segurua den aztertzen dabilta, eta behar diren konponketak egingo dituzte lehenik. > 23

MUSIKA > KONTZERTUA

Barricada zuzenean zapatuan

Barricada taldearen kontzertu akustikoa dago Arrasaten > 13

AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-05
Gutunak > 06
Elkarrizketa > 07
Herriak > 09-23
Kirola > 24
Kultura > 26
Gazteak > 27
Saikatuak > 28
Berri-zakua > 29
Telebista-Irratia > 30
Non-zer > 31



KALTEAK Musakolako bizilagun batzuk, harriek auto baten egindako apurketari begira.

XABIER URTZELAI

ISTRIPUA ARRASATEN > AUTOBIDEKO LANEK HARRI-JAUSIA ERAGIN DUTE

Hiru zauritu eta kalte handiak Arrasateko harri-jausia dela eta

EZTANDEN ERAGINEZ AP-1eko lanetako eztanda batek harriak jaustea eragin du martitzenean

ONDORIOAK Hiru lagun arin zauritu ziren eta Zigorrolako etxe askok kalteak izan dituzte

BIDEGI Ezbeharraren zergatia ikertzen ari da Bidegi, eta ez dute eztanda gehiago egingo > 05



Omega Elevator, s.a.

- Igogailuen instalazioa etxebizitza zaharretan
- Gremioen koordinazioa
- Arkitektura-oztopoen kentze lanak

Jundizko industrialdea 29 GASTEIZ
Tel.: 945 29 03 08 / Faxe: 945 29 04 96
omegaelevator@omegaelevator.com



Kalitatea, erakargarri

Toyota Corolla Luna
3 ate D-4D Diesel
15.885€



TOYOTA

www.euskoauto.toyota.es

EuskoAuto

Olabarra z/g BERGARA 943 76 23 85
BERGARA EUSKOAUTO ELORREGI

MUGIKORTASUNA > LANTEGIETARANTZ DOAN ZIRKULAZIOA IKERTZEN ARI DIRA

Lantegietara doan zirkulazioa hobetugura dute Arrasaten, Bergaran eta Oñatin

ELKARLANA Mankomunitateak eta udalek izan dute inizatiba, eta Gizloga, Gipuzkoako logistika eta garraio foroa, dabil ikerketa lanak bideratzen

ARAZOAK Hiru herrietako lantegi gune handietara doan zirkulazioa oso astuna da, langile asko ibiltzen direlako, norbera bere autoan

IRTENBIDEA Proiektuak datubatze fasean dauden arren, arduradunek argi daukate garraio publiko mota bat edo bestea dela irtenbidea

LEIRE KORTABARRIA > ARRASATE

Debagoienean, zirkulazioaren zati handienetako bat lanera joan-etorria egiten dutenek osatzen dute. Kasu gehienetan, gainera, ibilgailu pribatuetan egiten dira ibilbideak, eta norberak bere autoan. Horrek zirkulazio arazo dezente sortzen ditu. Hori ikusita, Debagoieneko zenbait erakunde irtenbideak emateko lanean hasi dira.

Horretan dihardute, hain zuzen ere, Mankomunitateak, Oñatiko Udalak eta Gizlogak –Gipuzkoako Garraioa eta Logistika Garatzeko Herritarren eta Enpresen foroa, Foru Aldundiak sortutako erakunde bat. Oñatiko Udalak bere aldetik ekin zion lanari, baina aurrerantzean Mankomunitateak bideratuko ditu azterketa guztiak. Arrasate, Bergara eta Oñatiko lantoki handi batzuetara joan-etorriak aztertzen ari dira orain, hurrengo fase baten hori arintzeko.

Nahiz eta Gizlogak egin azterketa lana eta geroko txostena, proiektu hauen inizatiba mankomunitateak eta udalek hartu dute, eta dirua ere erakunde

horiek ipintzen dute. Gizlogako arduradun Ruben Urrestarazuk dioenez, hau berritasuna da: orain arte Gipuzkoan egin dituzten proiektuak Gizlogak berak finantzatu ditu.

Gizlogak beste mugikortasun proiektu bat ere badarama gurean: hain zuzen, Arrasate herri barruko zamalanak hobeto gestionatzeko proiektu bat.

HRU HERRI, EGOERA BERDINA

Arrasaten, Bergaran eta Oñatin, langileen mugikortasunaren gaineko proiektu bana egiten ari dira.

Arrasateren kasuan, lehenengo, lanarekin lotutako zirkulazio altuena eta arazo handienak dituen gunea aukeratu dute: Udal plaza inguruko biribilgunea eta errepideak. Batik bat, Fagor Garagartzara eta Ederlanera doazen autoen zirkulazioa aztertzen ari dira han. Oraindik goiz da ondorioak aurreratzeko, baina, Ruben Urrestarazuk dioskun moduan, "garraio publikora bideratu gura ditugu langile gehienak: ohiko autobusa dela, enpresako autobusa dela zein autoa

Hiru lantegi-gunera doan zirkulazioa arindu eta hobetugura dute: Arrasaten, Fagor Garagartzara; Bergaran, Arcelor eta Mayc-era; eta Oñatin, herritik Zubillagara

Arduradunek esaten dute abantaila asko ekarriko dituela zirkulazio egoera hobetzeak: langileak ordurako iristea, enpresarendako gastu murrizketa, kutsadura gutxiago...

konpartitzeko ohitura hartzea". Oraingoz, aipatutako lantegiekin elkarlana indartzen ari dira, hori "beharrezko" jotzen baitu Gizlogak.

Bergaran oso antzeko azterketa egiten ari dira, kasu honetan Arcelorrek eta Mayc-eko industria guneen inguruan. Kasu honetan ere, lana hasi berria da: udalak, enpresek eta mankomunitateak batzar batzuk egin dituzte, eta LKS ari da ikerketa egiten.

Oñatiko kasua berezia da, izan ere, udala bere kabuz hasi zen egoera ikertzen joan den martxoan, nahiz eta aurrerantzean mankomunitateak bideratuko duen ere lan hori. Langileen joan-etorrien berri jasotzeko, inkesta egiten hasi ziren herriko enpresa handienetarikoa batzuetan; denetara, 3.000 langile batzen dituzten 17 enpresa handi dira, eta herritik Zubillagara arte kokatzen dira.

ARDURADUNAK, BAIKOR

Arrasate eta Bergarako kasuetan, azterketa Gabonetarako bukatuta edukitzea espero du mankomu-



PUNTU BELTZA Arrasateko Udala plazako biribiletik

nitateak; Oñatikoak zerbait gehiago hartuko du. Hala ere, badirudi hiru kasuetan konponbideak mota berekoak izango direla: garraio publikoa. Ikusteko dago zelakoa izango den –autobusa edo autoa konpartitzea–, zeinek antolatuta –Pesa enpresaren ohiko autobusa izango den edo enpresa-autobusa antolatu beharko den...

Gizlogako Ruben Urrestarazuk onartzen du oraingo autobus zerbitzua ez dagoela horretarako bezain aurreratua, baina baikorra da: "Autobus zerbitzua hobetzeko ahaleginak egin dira, eta tranbiaren proiektua ere aurrera doa", esaten du.

Azterketaren zati garrantzitsuena zein den ere azaltzen du: "Jendearen ohiturak ezagutzea. Arrasateko leku jakin batetik,

Arrasateko azoka plaza trabak kendu eta ondo egokitutako leku baten eredu da

Gizlogaren proposamen batzuk aurrera eramanez, Arrasateko azoka plaza konfliktu kasu baten, eta arrakastarekin: Arrasateko azoka plaza.

Hori iaz aztertu zuten, Tolosako, Irungo eta Donostiako gune banarekin batera. Oso ezaugarri antzekoak zituzten laurak. Bi egunetan, azoka plazan eta inguruan –Otalora eta Mondragones kaleetan– zegoen zirkulazioa begiratu zuten. Besteak beste, honako ondorioak atera zituzten: zamalanak lur azpitik egin behar zirela; goizeko ordu txikietan egiten zituztela askotan, eta zaratek traba handia egiten zutela; eta, merkatua beheherantz zegoenez, jaitsi egin behar zela eta hori zailtasun bat zela garraioliariendako eta bezeroendako.

Arrasateko Udalak Gizlogak proposatutako hobekuntza gehienak egin zituen: zamalanendako aparkalekua egokitu, oinezkoek erabiltzeko moduan ipini, eta beste neurri batzuk.

Debagoieneko zirkulazio orokorra hobetzeko, garraio publikoa bultzatzea

Debagoieneko Mankomunitateak eskualdeko zirkulazio egoera hobetzeko bestelako lanak egiten ditu. Hala, 2005eko martxoan, Debagoienean mugikortasuna planifikatu eta kudeatzeko azterketa egin zuen.

Besteak beste, datu hauek topatu zituzten: 62.000 biztanleko eskualde baten, eguneko 72.000 bidaia egiten ziren motorreko ibilgailuetan; garraio publiko tasa EAEko baxuena zen (12 leku 100 biztanleko); kongestio tasak oso altuak ziren: adibidez, Arrasate-Bergara errepidean trafikoaren %57 pilatzen zen arratsaldean.

Txosten honek proposatzen zuen bide batean hasi dira pausoak ematen: garraio publiko sistema berria finantzatzea proposatzen zen. Beste proposamen batzuk hauek dira: herritarrek hobeto informatzea garraio publikoaz; bidegorri plana aurrera eramatea; udalek mugikortasun planak egitea; edo tranbia eta autobusa elkarrekin koordinatzea.



langile asko pasatzen dira autoz egunero.

IKER BARANDIARAN

ordu jakin baten hainbat lagun irteten direla jakin behar dugu, garraibide berri bat ipintzeko behar adina diren ikusteko". Urrestarazuren esanetan, zirkulazioa hobetzeak onura asko ekarriko ditu: "Puntualitatea hobetuko da, gastu estrak kenduko dira, kutsadura murriztuko da...".

Gizlogak mota horretako proiektu arrakastatsuak egin ditu Gipuzkoan. Lana egiteko modua da Gipuzkoako industrialde modeloak topatzea, eta modelo bakoitzarendako balio duen irtenbidea aplikatzea.

ARRASATEKO ZAMALANAK

Bestelako azterketa bat egiten ari da Gizloga Debagoienan: Arrasateko zama-lanek erdigu-nean sortzen dituzten trabak arindu gura dituzte. Horretarako ere, hainbatekin mahaia osatu dute: dendariekin, garraiolariekin, udaltzaingorekin...

Kasu horretan, alde bakoitzak bere kexak ditu: garraiolariek diote zama-lanek egiteko denbora behar dutela, eta horixe eman diezaiotela eskatzen dute; dendariak, berriz, onartzen dute merkataritzarako beharrezko lana dela, baina komertziorako traba egiten diela ere esaten dute. Irtenbidea ordutegi bat adostean egongo da: modu horretara, zama-lanek ez dute kalean eragozpen larregi sortuko; eta garraiolaria leku bakoitzetik behin bakarrik pasatuko da. Ruben Urrestarazuren esanetan, ordutegi egokiena dendak ireki aurrekoa da.

LABUR

> GIZLOGA

Gipuzkoako Garraioa eta Logistika Garatzeko Herritarren eta Enpresen foroa da. Foru Aldundiak sortutakoa da, eta herritarrek garraioarekiko sentsibilizatzen, mugikortasun ona eta segurua ezartzen... egiten du lan.

Mankomunitate eta udalak Gizlogaren bidez ari dira ikerketa lanak egiten.

> AUKERATUTAKO GUNEAK

Herri bakoitzean, lantegi-gune handi bat aukeratu dute, eta mugitzen duen zirkulazioa aztertzen ari dira: Arrasaten, Fagor Garagartza eta Ederlan; Bergaran, Arcelor eta Mayc; eta Oñatin, 3.000 langile batzen dituzten 17 enpresa.

> DATUAK BATU

Une honetan, informazioa batzen ari dira. Elkarrizketa eta inkesta bidez egiten dute hori. Langileen ohiturak jakin nahi dituzte: nondik irteten diren, ze ordutan, ze bide egiten duten, ze garraibidetan...

> HELBURUAK

Zirkulazioa arintzearekin batera, hainbat helburu bete nahi dituzte: langileak ordurako iristea lanera; enpresari berandu heltzeak dakarzkion gastuak murriztea; kutsadura gutxitzea; gainerako gidariei eta oinezkoiei trabak arintzea... Hori lortzeko, garraio publikoa edo autoa konpartitzea bultzatu nahi dute.

Berritu eta bizi: biziberritu!

Sukaldea edo komuna berritu behar? Ateak eta leihoak aldatu nahi?

Hasi zaitetz, bada, neurriak hartzen. Eta lehen-lehenik hauxe: esaiguzu zenbat diru behar duzun. Aurrekonturik eta azalpenik gabe, **Credikutzarekin** berarekin **berrituko duzu etxea**.

Horrelakoak baitira gure **Credikutzak**: automatikoak, erosoak, eskura-errazak. Eta baldintza ezin hobeez hornituak.

Zatoz **kutxara**, eta ekin lanari!



Gauzak, erraz.

kutxa
zer nahi duzu bihar?



IKASTURTE BERRIA Oliveri, Ibarretxe, Campos, Catania eta Perez MUko ikasturte berriaren hasiera ekitaldian, astelehenean, Oñatin.

JOKIN ETXEBARRIA

HEZKUNTZA > MU-REN IKASTURTE AURKEZPENA

Mondragon Unibertsitateak ere hasi du ikasturte berria

Inaxio Oliveriren azken ikasturte hasiera da; Josu Zabala izango da hurrengo errektorea

2007. urtean 10 urte egingo ditu Mondragon Unibertsitateak, eta hazten doa oraindik

OIHANA ELORTZA > OÑATI

Oñatiko Santa Ana aretoan egin du astelehenean Mondragon Unibertsitateak ikastaro berriaren aurkezpena. Hantxe izan ziren, besteak beste, Jesus Goienetxe, Mondragon Unibertsitateko gerentea; Inaxio Oliveri, MUko errektorea; Juan Jose Ibarretxe, lehendakaria; Joxe Juan Gonzalez Txabarri, diputatu nagusia; Tontxu Campos, Hezkuntza sailburua; eta Juan Ignazio Perez eta Jaime Oraa, Euskal Herriko Unibertsitateko eta Deustuko Unibertsitateko errektoreak.

IKASLEEN %98A LANEAN

Jesus Goienetxek, MUko gerentek, azken ikasturtearen memo-

ria aurkeztuz hasi zuten ekitaldi ofiziala. Goienetxek aipatu zuen urtetik urtera gorantz doala unibertsitatea eta, Egailanen azterketa baten arabera, ikasleen %98k lanean jardun dutela edo jarduten dutela.

Mondragon Unibertsitatea 1997an eratu zen unibertsitate moduan, nahiz eta haren hiru fakultateak lehenagotik ari ziren lanean, banaka. Hasieran, 12 diplomatura eta 2.600 ikasle zituen. Orain, 4.073 ikaslek ikasten dute Mondragon Unibertsitatean, graduako eta graduatu ondoko prestakuntzan. Ikasle kopurua ez ezik, eskaintza ere handitu du MUk. Egun, lehen eta bigarren zikloetako 24 titula-

zio eskaintzen ditu, ingeniari-tzari, enpresa ikasketei eta hezkuntzari lotuta. 29 graduatu ondoko titulu eta beste bost doktortza ere eskaintzen ditu.

JOSU ZABALA, ERREKTORE BERRIA

Inaxio Oliveri da MUko errektorea azken bost urtetan, baina otsailean utziko du kargu hori. Josu Zabalak, Fagor Etxetresna Elektrikoen negozioaren gerentek, hartuko du bere tokia, eta azarotik otsailera, elkarlanean ibiliko dira. Oliverik unibertsitatearen geroaz hitz egin zuen eta, horrekin batera, ohartarazi zuen unibertsitateak berritze prozesu sakon baten sartuta daudela, gizarte berriari aurre egiteko.

NAGUSIAK

Aita Mennik egoitza bat kudeatuko du Bilbon

Txurdinaga auzoan dago, eta oraingo astean inauguratu dute arduradunek

LEIRE KORTABARRIA > ARRASATE Arrasateko Aita Menni ospitaleak Txurdinagabarra eguneko zentroa kudeatuko du Bilbon mendekotasunak dituzten edadetuekako, eta astelehenean inauguratu zuten. Aita Menni Bizkaian duen mota horretako hirugarren zentroa da.

Bizkaiko Foru Aldundiko Bizkaiko Bideak elkartek Aita Menni Zerbitzu Sozialei adjudikatu dio zentro berriko kudeaketa eta mantenua. 228 ohe ditu, eta eguneko zentro bezala erabiltzeko 100 lagunendako lekua.

EAE OSOAN

Aita Mennik, psikogeriatrian aditu moduan, hainbat zentro eramaten ditu EAEn, besteak beste Donostian, Durangon eta Deustuan.

> PROTESTA

Elkarretaratzea deitu du ELAk Arrasateko Eroskin, eguerdian

Protesta deitu du ELAk gaur Arrasateko Hiper Eroskin. Tuterako Eroskiko langileen egoera salatu eta haiei elkartasuna adieraztea dute helburu. ELAko ordezkarien esanetan, Eroskik hitzarmena sinatu du Estatu osorako eta, horrek, "ondorio sozial eta laboral ezkorrak eragin ditu Euskal Herriko langileengan". Besteak beste, Tuteran indarrean zegoen hitzarmen propioa balio barik geratuko da. Eroskik, berriz, esan du Tuterako grebak oinarri politikoak dituela.



Chevrolet Captiva

Europarako eskusiboki 5 edo 7 eserleku dituzten bertsioak. 150 ZPko diesela eta 136 eta 230 ZPko gasolinazko motorrak.

Captiva gama **23.330€**-tik hasita.

Giauto 902 345 225

Otaola etorbidea, 27. EIBAR. Tel.: 943 70 08 41
Karobi Industrialdea z/g. OLABERRIA. Tel.: 943 88 51 50
clientes@giauto.es

www.chevrolet.es

Chevrolet gehiago da



Prezio gomendatua Penintsulan eta Balear Uharteetan Captiva 2.4 LS eta Captiva 2.0 VCDi 5 eserlekuko ibilgailuentzat.(BEZa, matrikulazio zerga, garraioa eta gasolinazko Prever Plana barne). Hil amaiera arte baliagarria. Kontsumo mistoa (l/100 km): 7,4-11,5. CO2 emisioak (g/km): 197-264. Hiru urteko bermea edo 100.000 km bermeen legea aplikatzeko kalterik gabe: 23/2003.

ARRASATE > AUTOBIDEKO LEHERKETA BATEK KALTEAK EGIN DITU ZIGORROLAN

"Leherketa eta gero, harri mordoa erori da"

Autobideko lanetan egindako leherketa baten ondorioz, harri mordoa erori zen atzo eguerdian Zigorrola auzora; hiru zauritu arin izan dira

I.B./X.U. > ARRASATE
Atzo, martitzena, susto itzela hartu zuten Musakolako auzotarrek. 13:00ak baino apur bat lehenago, autobideko lanetan leherketa bat egin zuten, eta izugarrizko harri zaparrada erori zen auzora. Meneta taberna ingurutik San Isidro zubira arte eta kiroldegiko aparkalekua igarota Santa Tere-

sa auzora arte heldu ziren harriak. Leherketak hiru zauritu arin, etxe askotako teilak apurtu, auto eta fatxadatan kalteak eta Egia iturgintza dendako paretan zulo handia eragin zituen. Hainbat auzotarrek GOIENKARIARI esandakoaren arabera, beste batzuetan ere leherketak egin dituzte, zarata handia-

gokoak, baina atzokoa "beldurgarria" izan zen. "Ez dakigu zelan ez den gauza larriagorik gertatu. Gainera, leherketak beti eguerdi partean egiten dituzte, kalean jende gehien dagoenean".

BIDEGIK IKERTU EGINGO DU
Lehenengo azterketaren arabera, lurra uste baino ahulagoa zelako gertatu da ezbeharra. Hala jakinarazi du autobideko lanen ardura duen Bidegi erakundeak. Ikerketak jarraitzen duen bitartean leherketa gehiago egingo ez dituztela gaineratu dute.



ZULOAK Harriek kalte dezente eragin zituzten autoetan eta dendetan. XABI URTZELAI

BERTAN JASOTAKOAK			
Haritz Gorroño LANGILEA	Zigor Varona LANGILEA	Angel Sagasta ERRETIRATUA	
"Eskerrak umeak harrapatu ez dituen"	"Etxea dardarka zegoela ohartu naiz"	"Ezin izan naiz teilatupera sartu"	
Eztanda entzutearekin bat airean gauza mordo bat ikusi ditugu. Hasieran pentsatu dugu txoriak-edo zirela, eta harriak ziren. Hamar minutu geroago umeak eskolatik irtetekoak ziren...	Etxean nengoen telebista ikusten eta igarri dut etxea dardarka zegoela. Kanpora atera eta auzotar guztiak balkoietan zeuden eta teilatuetan harri piloa ikusi ditut. Izugarria izan da.	Kaletik behera nentorrela eztanda handia eta teilatuetan kristoren zarata entzun dut. Saiatu naiz teilatuplean babesten, baina ezin dut lasterka egin, eta harri batek besoan jo nau.	

HISPANITATEAREN EGUNA > ASKATASUNAREN IRITZIA

Guardia Zibila joatea eskatu du Askatasunak, prozesu demokratikoa bideratzeko

Martitzenean prentsaurrekoa egin zuten eta Oñatiko koartel aurrean kontzentrazioa deitu dute eguenerako

L.K. > ARRASATE
Debagoieneko Askatasunak Guardia Zibilak Euskal Herrian jarraitzea salatu du. Hori egin du atzo, martitzena, egin zuten prentsaurreko baten bidez, Arrasateko Arrano elkarteak. "Errepresioaren aurkako taldeak, indar okupatzaile hauek Euskal Herrian egiten ari diren zapalkuntza salatu nahi du", dira Askatasunaren hitzak. Era berean, Espainiako gobernuari eskatu diote Guardia Zibila Euskal Herritik ken dezala, "baldintza duinetan egin beharreko prozesu demokratiko bat eskatzeko", euren esanetan. Eskaera horiek egin dituzte urriaren 12an, Pilareko Amaren eguna, Hispanitatearen Eguna

ospatzen delako. Pilareko Ama Guardia Zibilaren zaindaria da. Salaketa horiek egiteaz gain, urriaren 12an, 19:00etan, Oñatiko Guardia Zibilaren kuartel parean kontzentrazioa egitera deitzen du Askatasunak.

DESMILITARIZAZIOAREN ESKE
Euskal Herrian "militarizazio egoera larria" dagoela salatu dute, "Frantziako eta Espainiako estatuen politika errepresibo gogorrak" direla eta. Hona-koa proposatu dute: "Euskal Herriak behar duen desmilitarizazio prozesuan honako tarterko urrats hauek beharrezko ikusten ditugu: atzerriko indar armatuen koarteleratzea, Espainiako eta Frantziako indar armatu eta polizialen aldentze graduala Euskal Herritik, eta azpiegitura polizial eta militarren birmoldaketa edo desagertzea". Askatasunaren iritiz, "prozesu demokratikoa desmilitarizazio prozesu batekin babestu eta bermatu behar dugu. Konponbide prozesua soilik horrela burutu daiteke modu libre batez".

OSASUNA > GRIPEAREN AURKAKO KANPAINA

Gripearen aurkako txertoa har daiteke astelehenetik aurrera

Txertoa hartu behar lukete 65 urtetik gorako guztiek eta gaixotasun kronikoak -asma, diabetesa...- dituzten adin txikikoe

LEIRE KORTABARRIA > BERGARA
Astelehenean, urriak 16, hasten da aurtengo gripearen aurkako kanpaina Debagoienean. Txertoa hartzeko aukera dago egun horretan hasi eta azaroaren 30era bitartean. Kanpaina astelehenean aurkeztu zuen Osasun sailak. Aurtengo birusa ez da apartekoa, eta kanpainak berak ere ohiko ezaugarriak ditu. Hala, batez ere, 65 urtetik gorakoei eta gaixotasun kronikoak -asma, diabetesa...- dituzten adin txikikoei gomendatzen diete txertoa hartzea. Horretarako, anbulatoria edo herriko medikuari deitu behar zaio eta norberari dago-kion erizainarekin edo familia-medikuarekin txanda hartzea. Aurreikusten da lehenengo gripe kasuak hemendik 8-10 bat

asteren epean hasiko direla agertzen. Txertoak gripearen aurkako ia erabateko babes ematen du kasu gehienetan.

AUZOETARA
Herri bakoitzeko osasun zerbitzuak antolatzen ari dira arrisku-populazio guztiari txertoa emateko. Hala, erraztasunak emateko, herri gehienetan, baserri auzoetara eta auzoetako edadetuen egoitzetara joaten dira erizainak. Besteak beste, Arrasateko anbulatoriotik San Andresera joango dira hilaren 23an, Abarara hilaren 24an, Uribarrira 25ean, Santa Marinara 26an eta Musakola auzora, azkenik, hila-

ren 27an, 12:00etatik 13:00etara. Oñatin, Zubillagara joango dira egun baten, eta Olabarrietara beste baten. Bergaran ere, auzoetako edadetuengana joango dira erizainak.

GOMENDIOAK
Txertoa da, gaur egun, gripearen aurkako neurri eraginkorrena. Behin gaixotasuna harrapatuta, ez dago aurkako botika jakin bat. Atsedena hartu, ohean egon, ur eta zuku asko edan eta sukarra jais-teko botikak hartu behar dira. Kasu gehienetan, astebetean osatzen da. Egoera larritu egiten bada, lehenbailehen familia-medikuarengana jo behar da.

Gutxienez, 65 urtetik gorakoen %70i

Debagoieneko osasun arduradunek urtetik urtera esaten dute debagoiendarrak txertoa hartzeko kontzientziatuta daudela eta kanpainak arrakasta izaten duela beti. Hala ere, beti igo daiteke txertoa hartzen dutenen kopurua. Euskadi osoan, esaterako, helburua da egoitzatan dauden edadetuen %95i ematea txertoa; EAEko 65 urtetik gorako biztanle guztien %70i ere, gutxienez; eta gainerako arrisku-taldeetan, ahalik eta lagun gehieni ematea. Txertoa hartuz gero, 65 urtetik gorakoen artean gripea edo neumoniagatik ingesatzeko arriskua %70 murrizten da.

Gatazkak etikoki konpontzeko
sortu da Baketik. Arantzazun du
egoitza eta hantxe egingo dute

zentroaren aurkezpen ofiziala
zapatuan, urriaren 14an.
11:30ean izango da ekitaldia.

Inaugurazioko hitzaldia egingo
du Federico Mayor Zaragozak,
Unescoko zuzendari orokorra

izandakoak. Ibarretxe eta gizar-
te eragileetako kideak ere etor-
tzeakoak dira.

Jonan Fernandez > Baketik

"Erakutsi nahi dugu etikaren oinarriek garrantzia dutela gatazka konpontzeko"

OIHANA ELORTZA > OÑATI
Eskualdez eskualde aurkeztuko dituzte Baketik fundazioaren helburuak eta lan ildoak, eta urrian Debagoienan azalduko dituzte. Arrasateko Monterron jauregian egingo dute aurkezpena hurrengo eguaztenean, hilak 19, 19:00etan. Egingo dituzten ikastaroen adibide praktikoak ere erakutsiko dituzte. Hantxe izango da Jonan Fernandez.

Zer da Baketik?
Bake zentro bat da, Arantzazun sortzen dena. Hemengo frantziskotarrek aspalditik zuten ametsa Arantzazun bakearen kontzeptuaren inguruan zerbait egiteko, eta beraiek bultzada hori eman dutelako sortu da Baketik.

Ze berezitasun izango ditu zentro horrek?
Hemendik landuko da gatazken alde etikoa. Hau da, gatazka da gure bizitzan zehar dugun fenomeno inportanteena. Momentu guztietan, jaiotzetik hil arte, gatazkak ditugu familian, lan arloan, gizartean edo politikan. Jakiten badugu gatazkak etikoki lantzen, aukera asko ditugu ondo bizitzeko eta elkarbizitza hobea izateko. Bestela, gatazka suntsitzaileak izango ditugu.

Zer egingo duzue bake zentro horretan?
Bitartekoak eman, oinarrizko dokumentazioa, informazioa, eman gatazkak etikoki lantzeko.

Zergatik orain horrenbeste garrantzia etikari? Etika faltagatik sortu dira orain arteko gatazkak?
Etika bigarren maila baten utzi dugu beti. Seguru aski, behar dugun iraultza edo aldaketa da etikaren ikuspuntua lehen mailan jartzea eta jakitea giza duintasunaren errespetua dela lehenena, eta hortik aurrera, beste dena. Akatsa da historian zehar giza duintasunaren aurretik edozer gauza jarri izana: dirua, agintea edo helburu bat. Baina bideak alderantzizkoa izan behar du: lehenengo, giza duintasunaren errespetua.

Nola lana egingo du Baketik zentroak?
Hainbat ekintza egingo ditu, baina erdia izango da ikastaroak. Pentsa dezakegu Arantzazun gatazkak etikoki nola konpondu erakusten duen eskola bat zabaldu dutela. Hilabete oro egongo dira ikastaroak eta lehenengoak



Arantzazuko Gandiaga Topagunean dihardu orain Jonan Fernandezek, Baketik-en bulegoan. O.E.

Debagoienerako prestatutakoak izango dira.

Norendako prestatu dituzue ikastaroak?
Edozeinendako. Ez dugu nahi pentsatzea, inondik inora ere, Arantzazuko zentroa adituendako denik. Eguneroko bizitzan sortzen diren gatazkei aurre egiteko bitartekoak behar ditugu, eta guztiendako dira ikastaro horiek. Bereziki egokiak dira, adibidez, kazetariendako, irakasleendako, alkate eta zinegotziendako, unibertsitateko ikasleendako edo enpresa munduan lan egiten dutenendako.

Zenbat zarete Baketik-en?
Egoitza egokia badugu, baina poliki-poliki joan behar gara. Bi lagun hasi gara lanean eta, gurekin batera, kolaboratzaile sare handi bat. Nahiko genuke proiektuak aurrera egin ahala lantaldea sendotzea.

ARANTZAZU

"Pentsa dezakegu Arantzazun eskola bat zabaldu dutela gatazkak etikoki konpontzeko"

ERRESPETUA

"Giza duintasunaren errespetua, pertsona, da lehenengo, eta gero beste dena"

ALDERDIEN MAHAIA

"Alderdien mahaia martxan dagoen ekitaldi sinboliko bat egingo dute udazkenean"

Ze parte du elizak proiektu horretan?
Frantziskotarrak bultzatzaileak izan dira, baina euren nahia izan da, hasieratik, erabateko autonomia ematea. Beraz, proiektua laikoa da, akonfesionala eta anitza. Frantziskotarrek fundazio bat sortu dute hau bultzatzeko, eta fundazio horrek uzten du zentroaren jarraipena eta kontrola 12 pertsonak osatzen duten kontseilu errektore baten. Frantziskotar bakarra dago kontseilu horretan; beste denak dira aniztasuna ordezkatzeko duten kideak.

Aurreko esperientziatik, zer ekarri duzu Baketik zentrora? Ze ekarpen egin diozu?
Aurreko esperientzien jarraipena da oraingo hau. 20 urte egin ditut euskal gatazkarekin lotuta, nola edo hala, eta ikasi dudana eta ez dudana nirekin batera ekarri dut hona, eta espero dut zerbaiterako balio izatea.

Ze ekarpen egingo dio Baketik-ek bakeari, beste elkarte edo fundazioek egin ez dutena?
Baketik ez da gizarte mugimendu bat izango, eta ez da izango mobilizazioak egiten dituen elkarte bat. Dibulgazioa egingo du, eta horixe izango da bere ardatz nagusia. Munduan mota askotako bake zentruak daude eta, gure kasuan, etika da berezitasunik handiena. Guk planteatu nahi duguna da arazoa ez dela metodologia kontu bat bakarrik, baizik eta etikaren oinarriek garrantzia handia dutela gatazkaren konponketan.

Etika moduko baloreak, ordea, apenas daude egun.
Badaude oinarri batzuk gatazka suntsitzailea egiten dutenak edo ez, eta horiek landu behar ditugu. Adibidez, helburuak pertsonaren gainetik jartzen baditugu, gatazka suntsitzaile bihurtzeko aukerak handitu egiten dira. Galdetu behar duguna da zer den guretako lehenena, eta guk planteatu nahi duguna da lehenengoa pertsona dela.

Zuzenean hartuko du parte Baketik-ek bake prozesuan?
Ez. Nahi dugu zeharka laguntzea berradiskidetzearen prozesuari. Orain aurre-adiskidetze fasean gaude; gero adiskidetzea etorriko da. Uste dut epe motz edo ertain batean adiskidetze fasea egingo dugula. Berradiskidetzea etorriko da gero, mugarik gabe. Hori prestatzea garrantzitsua da eta horretan lagundu nahi dugu.

Hori lortzeko, hitz egin duzue alderdi politikoeekin eta beste-lako eragileekin?
Maiatzaren 2tik gaude lanean eta ahal den gehienei azaldu diegu zer den hau. Zain gelditu dira guztiak eta urriaren 14tik aurrera ikusiko dute gure lana, orain arte azalduetakoa praktikan jartzen dugunean.

Ze epe edo muga jarri dituzue?
2008 baino lehenago 1.000 pertsonak parte hartzea antolatuta-ko ikastaroetan.

Noiz egingo dute alderdien mahaia?
Udazkenean. Daturik ez dut, baina inpresioa dut ekitaldi sinboliko bat egongo dela alderdien mahaia martxan dagoela adierazteko, nahiz eta, hauteskundeak datozelako edo, prozesu hori atzeratu.

Sistemas Prados

Otalora lizentziatua 12, behea
ARRASATE

943 79 83 07

e-maila: mondragon@sistemasprados.com
www.sistemasprados.com

ZABALDU BERRIA!!!



Informatika-Hardware

Banaketa, muntaketa eta ekipo informatikoen zerbitzu teknikoa

- Ekipamendu informatikoak
- Ordenagailu eramangarriak
- TFT pantaila-plasma
- Inprimagailuak: laserra, tinta
- Sarea, komunikazioak eta interneta
- Hari gabeko sistemak
- Aholkularitza informatikoa
- Mantentze-kontratuak

Informatika- Software

Gestiorako softwarea: enpresak, ostalaritza eta komertzioa

- Antibirusa
- Sistema eragileak
- Neurri egindako programazioak
- Euskarri eta mantentzea

Osagarriak

Kutxa erregistratzaile, gestiorako ekipoak, informatika

- Kontsumigarriak
- Faxe
- Paper-erroiluak
- Inprimagailuentzat tintak
- Etiketak

Edozein negozioarako kutxa erregistratzaileak

Gestiorako ekipoak

TPV-ak- Komertzio, ostalaritza eta industriarentzat ukimen sistemak.

- Ukiten-ekipoak
- Ukiten-pantailak
- Inpresorentzat tiketak
- Barra-kodeentzat irakurlea
- Barra-kodeentzat inprimagailu
- Txanponak gordetzeko kaxak
- Bezero bisoreak
- Etiketak jartzeko makinak
- Baskula
- Fakturak egiteko makina



CASIO.

OPTIMA[®]
GERMANY

acer

SAMSUNG

EPSON[®]

Metrologic[®]

sage **SP**

nstart[®]
informática s.l.

intel[®]

TOSHIBA

METO

hp
invent

ARRASATE > GARAIA BERRIKUNTZA GUNEA

Aste Santutik uda bitartean sartuko dira maizter berriak Garaiara

BI ERAIKIN EGITEN

Bi eraikinok 10.500 metro koadro dituzte eta haien %30 dute erreserbatuta

EDERTEK ERE BAI

Horrez gainera, MCCren Edertek zentro berriak han izango du egoitza, Gabonetarako

UBANE MADERA > ARRASATE

Arrasatetik Garagartzara bidean bistan dira Garaiaren aurreneko bi eraikinak. Garaiaiko kudeatzailer Andoni Gartziak esan digunez Gabonetatik martxora bitartean bukatuko dituzte eraikitzen. Hori horrela, Aste Santutik uda bitartean hasiko dira maizter berriak sartzen: "Ikerketa zentroak eta laborategiak izango dira; eraikinen, %30a dugu erreserbatuta. 10.500 metro karratuko bi eraikin dira. Biak lotuta daude airetik doan pasabide batekin. Bestalde, Garaia ere zerbitzu batzuk eraikinetan emango ditu. Horrez gainera, ipiniko dugu auditoriuma, enpresendako bilera gelak... Eta lehenengo eraikinean prototipoak egiteko tailerrera 1.400 metro koadro prest ditugu. Pentsatzen dugu, baita ere, MCCko promozio industrialeko sail berriaren bulegoak bertan kokatzea".

'ZINTZILIK' DAUDEN ERAIKINAK

Eraikin horiek bereziak direla gaineratu digu Gartziak: "Errepidearen ondoan dagoena enblematikoa da. Dago eutsita barruan dituen kable batzuekin, zubi erraldoiak moduan. Badirudi zintzilik dagoela. Horrez gainera, arkitektoak (Angel de la Hoz, Donostiako epaitegia egin zuena) bereziki zaindu du egitura, eraikinak eguzkiaren berotasuna manten dezan. Eta erdian ipini dio aire-kamara".

1. FASEAN: EDERTEK

Garaia, guztira, izango du 450.000 m²-ko azalera. Eta egiten dabilzan



Eraikinak zela geratuko diren erakusten duen maketa.



AZPIEGITURAK Aurreneko fasean 200.000 m²-ri dagozkion azpiegitura lanak egin dituzte; baita bi eraikin nagusiak ere; guztia ere ikerketa eta berrikuntzarako.

u.m.

lehenengo zatiak ditu 200.000 m². Dagoeneko 25 hilabete daramatzate lanean: "Handia da guztia, eta faseka hasi gara lanak egiten. Lehenengoan biribilgunea, azpiegiturak, aurreneko eraikinak eta Edertek kooperatibaren zentro teknologiko berria eraikitzen dabilta. Aurtengo Gabonetarako bukatuta izango da Edertek. 40 bat lagun lanean ibiliko dira; hiru urtera begira, berriz, 55-60 pertsona inguru. Automozioan material berriei ikertuko dute".

BIGARREN FASEA

Datorren urtean, berriz, bigarren fasearekin hasiko dira: "Garagartzako konexioa egingo dugu (Ibarreta gainetik bide bat Garaia egon dadin Garagartzarekin konektatuta). Orain, berriz, falta zaigu Gau-Txori pareko biribilgunea bukatzea. Erdia eginda utzi dugu, eta beste erdia egiteko Diputazioarekin ados ipini behar dugu, zirkulazioan ahalik eta eragozpenik txikiena sortzeko. Horrekin

batera, saneamendua lotu behar dugu kolektorearekin. Bestalde, LKSk 3.000 m²-ko eraikina egingo du egoitza nagusi izateko eta han ikerketak eta hainbat negozio abiaraziko ditu. Datorren urteko

udan hasi nahi dituzte lanak. 2008ko udan han egotea nahi dute".

Bukatu aurretik, berrikuntzak enpresendako duen garrantzia azpimarratu gura izan du Andoni Gartziak: "Berrikuntzan

ez badugu ahalegina egiten, gure oinarriak motz geratuko dira. Lanpostuak sortu behar dira berrikuntzaren inguruan, Ezinbestekoa da hori, orain dauden lanpostuak mantentzeko".

Andoni Gartzia > Garaia Berrikuntza Guneko kudeatzailea

"Lortu dugu 51,5 milioiko laguntzak EAEko parkeetarako"



u.m.

U.M. > ARRASATE

**Andoni Gartziak, Garaia-
ren kudeatzaileak, Deba-
goienerako duen garrantzia nabarmendu digu:**

Zein da helburua?

Gure ibarra erakargarri izan behar da enpresak hemen egon daitezen. Garaian gura dugu izan enpresa horien elkargunea, lankidetzarako gunea eta berrikuntzarako gunea.

Zelanbait esateko, Garaiatik gabiltza *akui* lasartzen berrikuntzaren garrantziaz enpresei ohartarazteko. Horrez gainera, zientzia, teknologia eta berrikuntza gizarte-
ratzea ere badugu helburu.

EAEko Parke Teknologiko- ko kide da Garaia, ezta?

Bai; eta Estatuko Teknologia eta Zientzia Parkekoa eta munduko elkartekoa ere bai. Are gehiago, hurrengo urte-

ko urrian Estatuko elkartearen nazioarteko kongresua hemen egitea erabaki dugu. Orain dela astebate eman digute baimena. Ekimen oso garrantzitsua izango da. Momentu polita izango da Garaia munduari zabaltzeko.

Bestalde, esan beharra dago lortu dugula Estatuan 51,5 milioi euroko laguntzak EAEko parkeetarako. Horietatik 14 milioi euro izango dira ibarreko proiektuendako.

zerbitzuak

GUARDIAKO FARMAZIAK

ARRASATE			
Eguena, 12	Azkoaga	Ferrerias 1	943 79 15 15
Egubakoitza, 13	Azkoaga	Iturriotz 17	943 79 79 99
Zapatua, 14	Corcuera	Maisu Aranbarri	943 79 22 26
Domeka, 15	Irizar	Erguin 11	943 79 12 39
Astelehena, 16	Amezua	Santa Marina 32	943 79 09 74
Martitzena, 17	Español	Araba etorbidea 14	943 79 18 65
Eguaztena, 18	Ruiz	Maala 31	943 79 14 09

BERGARA			
Eguena, 12	Estella	Matxiategi 5	943 76 19 63
Egubakoitza, 13	Mozos	Iparragirre 2	943 76 12 15
Zapatua, 14	Camacho	Oxirondo 4	943 76 11 74
Domeka, 15	Camacho	Oxirondo 4	943 76 11 74
Astelehena, 16	Zabala	Barrenkalea 25	943 76 16 87
Martitzena, 17	Guallar	San Antonio 5	943 76 11 05
Eguaztena, 18	Estella	Matxiategi 5	943 76 19 63

OÑATI			
Eguena, 12	Garate	Kale Barria 42	943 78 05 58
Egubakoitza, 13	Juldain	Kale Barria 6	943 78 11 28
Zapatua, 14	Juldain	Kale Barria 6	943 78 11 28
Domeka, 15	Juldain	Kale Barria 6	943 78 11 28
Astelehena, 16	Anduaga	San Lorentzo 3	943 78 21 16
Martitzena, 17	Anduaga	San Lorentzo 3	943 78 21 16
Eguaztena, 18	Barrenetxea	Kale Zaharra 1	943 78 01 22

ARETXABALETA			
Eguena, 12	Iturralde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43
Egubakoitza, 13	Iturralde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43
Zapatua, 14	Iturralde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43
Domeka, 15	Iturralde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43
Astelehena, 16	Fraile	Herriko plaza 10	943 79 21 99
Martitzena, 17	Fraile	Herriko plaza 10	943 79 21 99
Eguaztena, 18	Fraile	Herriko plaza 10	943 79 21 99

TELEFONO JAKINGARRIAK

((112))
SOS DEIAK

OSASUNA ETA LARRIALDIAK

Osakidetza (Larrialdia).....943 46 11 11
DYA (Antzuola).....943 78 71 57
Gurutze Gorria (Elorregi).....943 76 55 76
Suhiltzaileak943 78 28 00
Ertzaintza943 53 47 20
Osasun Etxeak
 Arrasateko ospitala943 03 53 00
 Antzuola943 76 62 23
 Aramaio945 44 53 40
 Aretxabaleta943 71 19 59
 Bergara.....943 03 54 00
 Elgeta.....943 03 54 00
 Eskoriatza943 71 44 52
 Leintz Gatzaga.....943 71 47 46
 Oñati943 03 54 30
Udalizaingoak
 Antzuola943 76 62 46
 Arrasate.....943 79 14 39
 Aretxabaleta943 71 18 63
 Bergara.....943 77 91 06
 Eskoriatza943 71 44 07
 Leintz Gatzaga.....943 71 47 46
 Oñati943 78 04 11

GARRAIOAK

PESA.....902 10 12 10
Taxiak
 Arrasate943 79 12 22
 Aramaio945 44 50 33
 Aretxabaleta943 77 12 64
 Bergara943 79 12 22
 Eskoriatza943 71 40 59
 Oñati.....943 78 03 65

DEBAGOIENA

Mankomunitatea.....943 79 33 99
Hiltzgia (Zubillaga).....943 78 15 12
Nekazaritza ganbera943 76 10 15
Zerga Bulegoa943 76 58 63
Hondakindegia alternatiboak
 Arrasate943 77 11 43
 Bergara943 76 44 42
 Oñati.....943 78 36 67
Kiroldegia
 Aramaio945 44 53 35
 Arrasate943 77 16 77
 Aretxabaleta943 71 26 28
 Bergara.....943 76 56 41
 Elgeta943 76 82 84
 Eskoriatza943 71 53 28
 Oñati.....943 71 63 75
Kultura Etxeak
 Antzuola943 76 60 65
 Aramaio945 44 53 74
 Arrasate.....943 77 01 05
 Aretxabaleta943 71 10 27
 Bergara943 77 91 58
 Eskoriatza943 71 46 88
 Leintz Gatzaga.....943 71 47 46
 Oñati943 78 03 53
Udalak
 Antzuola943 76 62 46
 Aramaio945 44 50 16
 Arrasate943 79 09 00
 Aretxabaleta943 71 18 62
 Bergara943 77 91 00
 Elgeta943 76 80 22
 Eskoriatza943 71 44 07
 Leintz Gatzaga.....943 71 47 46
 Oñati943 78 04 11

URBANOAK

ARRASATE

Gorostizatik Eroskira (2 Linea)
08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00 eta 21:00.
IBILBIDEA: Gorostiza, Erguin B, Arimazubi, Alecop, Uribarri, San Andres, Garibai, ospitalea, Bite-ri, Legarre, Musakola eta Eroski.

Eroskitik Gorostizara (2 Linea)
08:35, 09:35, 10:35, 11:35, 12:35, 13:35, 14:35, 15:35, 16:35, 17:35, 18:35, 19:35, 20:35 eta 21:35.
IBILBIDEA: Eroski, J. Bengoa, S. Teresa, C. Obre-ro, Obenerreka, Makatzena, Iñarra, S. Frantzis-ko, Muxibar, Zarugalde, Erguin A eta Gorostiza.

Gorostizatik Eroskira (1 Linea)
08:30, 09:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30, 16:30, 17:30, 18:30, 19:30, 20:30 eta 21:30.
IBILBIDEA: Gorostiza, Erguin B, Zarugalde, Muxi-bar, S. Frantzisko, Iñarra, Makatzena, Obene-rreka, C. Obrero, Galizia, Bengoa eta Eroski.

Eroskitik Gorostizara (1 Linea)
08:05, 09:05, 10:05, 11:05, 12:05, 13:05, 14:05, 15:05, 16:05, 17:05, 18:05, 19:05, 20:05 eta 21:05.
IBILBIDEA: Eroski, Musakola, Legarre, Maala, Ospi-talea, Garibai, San Andres, Arimazuri, Alecop, Uribarri, Erguin A eta Gorostiza.

BERGARA

San Lorentzo/San Juandik irteerak
07:00, 07:55, 08:50, 09:40, 10:20, 11:00, 11:40, 12:40, 13:30, 14:10, 16:00, 16:40, 17:20, 18:00, 19:00, 19:40 eta 20:20.
Geralekua: S. Juan (Torun-sa), Amillaga (Manso), S. Lorentzo (Soraluzen), Matxiategi (Mizpildi okindegia), Zurradero, San Antonio (Zumelaga), Martoko gainean, Zubiau-rre, Ozaeta (Brunet), Labegaraieta (Ekonomatoan) eta Zabala jatetxea.

Labegaraieta/Olabarrenetik irteerak
07:20, 08:30 (Olatik), 09:20, 10:00, 10:40, 11:20, 12:00, 13:50 (Olatik), 14:25 (Olatik), 16:20, 17:00 (Olatik), 17:35, 18:25, 19:20, 20:00 eta 20:30.
Gera-lekuak: Labegaraieta, Ozaeta, Zubiaurre, Mar-toko, San Antonio, Espoloia (Mintegi), San Pedro, Arrurriaga (Konde), Zubieta, Mugertza, San Lorentzo, Amillaga eta San Juan.

ARAMAIOKO AUTOBUSA

Arrasate	Aramaio	Gasteiz
07:00	07:15	08:00
10:00	10:15**	
11:00	11:15	
12:00	12:15**	13:00
15:15	15:30	16:15
17:20	17:35	
18:30	18:45**	19:30
19:00	19:15	
21:10	21:25**	
Gasteiz	Aramaio	Arrasate
	07:50	08:05
	09:00	09:15
08:30	10:15	10:30
	11:15	11:30
13:10	13:45	14:10
16:20	17:00	17:20
	17:35	17:50
	19:15	19:30
19:30	20:10	20:25

Izardun orduak, eskaeraren arabera, auzoeta-koendako. Bezperan deitu: 629 54 59 23

eguraldia

DEBAGOIENEAN

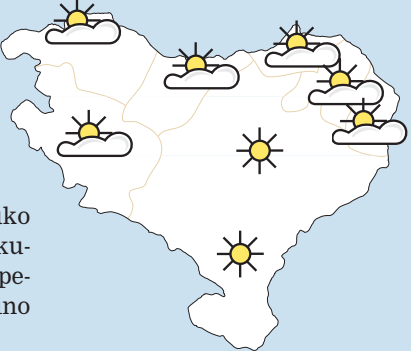


Eguena, 12
Bezperakoarekin konparatu-ta, egoera egonkortu egingo da; baina, tenperaturak jaitsi egingo dira, 16-17 graduren bueltan ibiliko dira.



Egubakoitza, 13
Hobetzeko joerak segituko du eta ostarte handiak ikusi-siko ditugu. Gainera, tenpe-raturak bezperakoak baino epelxeagoak izango dira.

EUSKAL HERRIAN



Bihar, eguena, apurtxo bat egonkortuko da eguraldia, eguaztenekoarekin alderatu-ta. Eta horixe izango da jarrai-tuko duen bidea, izan ere, bariku, zapatu eta domekan antzerako eguraldia egingo du: lainoak eta ostarteak tar-tekatuz. Tenperaturak ber-dintsu, asteburuan.

oharrak eta deialdiak

ARRASATE

>Portaloia herri ekime-naren batzarra

Portaloia herri eki-menak batzarra egingo du gaur, eguaztena, Ira-ti elkartean, 19:30ean.

OÑATI

>IT txartela ateratzeko aukera dago

Informazio-teknolo-gien erabiltzailearen txartela ateratzeko azterketa izango da gaur, eguaztena, KZgu-nean, 11:00-13:00 edo 16:00-18:00 ordutegietan.

BERGARA

>Taila ikastaroa hasiko da azaroaren 8an

Bergarako taila elkarteak ikastaroa antolatu du, eta azaroa-ren 8an hasiko da. Par-te hartzeko, euren egoi-tzara agertu besterik ez dago, Zabalotegiko dorretxean, 18:00etan. Bereziki gazteei dei egi-ten diete animatzeko.

BERGARA

>Santa Ana elkartearen afarian izenematea

Santa Ana elkar-te-ak batzar orokorra egin-go du hilaren 21ean, 19:30ean, eta ahal duten guztiak joateko dei egi-ten dute. Geroako afa-

rian izena emateko aukera dago hilaren 18ra arte.

ESKORIATZA

>Umeendako capoeira ikastaroa antolatu dute

Umeendako capoei-ra ikastaroa antolatu du Senzala Euskadi tal-deak. Astelehen eta eguaztenetan dira esko-lak, pilotalekuko gim-nasioan, 19:00etatik 20:00etara. Izena emate-ko:senzalaeuskadi@hotmail.comedo 625 77 2295; edo zuzenean bertara joan.

ELGETA

>Merengue eta salsa ikastaroa egingo dute

Merengue eta salsa dantzak ikasteko auke-ra izango da egubakoi-tzero 18:30ean bolato-zian. Izenematea zaba-lik dago han bertan.

ARRASATE

>1955ean jaiotakoek bazkaria egingo dute

55ean jaiotakoek batera bazkalduko dute

hilaren 28an Sara jate-txean. Izena emateko, sartu 60 euro Euskadi-ko Kutxan zabaldu duten kontuan, urria-ren 20a baino lehen.

ARRASATE

>Emakumeak eta inmi-grazioa, berbagai

Inmigrazioa eta gizarte eskubideak. Analisi espezifikoa emakume etorkinen ikuspegitik izeneko hitzaldia egingo du SOS Arrazakeriako Agustin Untzurrunza-gak hilaren 18an, eguaz-tena, udal osoko bilkuren aretoan, 19:00etan.

BERGARA

>Odol-ateratzek egin-go dituzte gaur

Odola emateko aukera dago gaur, eguaztena, Seminario-ko lokaletan, 18:30ean.

ANTZUOLA, ARAMAIO

>'Euskara ziberespa-zioan' delako ikastaroa

Euskara ziberespa-

zioan izeneko Internet ikastaroa emango dute hilaren 16an, astelehe-na, Aramaioko KZgu-nean, 10:00-12:00, eta hilaren 19an, eguena, Antzuolakoan, 11:00-13:00.

ARRASATE

>Euskaraz hitz egiteko beldurraren gainean

Euskaraz hitz egite-ko beldurra nola galdu delako hitzaldia egingo du Jurgen Wolf Tan-dem fundazioko kide-ak hilaren 18an, eguaz-tena, Monterronen, 18:00etan.

BERGARA

>Posta elektronikoaren gaineko ikastaroa

Komunikatu posta elektronikoaren bidez delako ikastaroa eman-go dute hilaren 16an, astelehena, KZgunean, 16:00-18:00.

ARRASATE

>4. mailako euskara eskolak AEKn

Aurten, 4. mailako eskolak emango dituzte Erdu AEKn EGA edo titulu baliokidea dute-nendako. Argibideak, 943 77 03 69 telefonoan edo arrasate@aeqnet.net posta elektroniko helbi-dera mezua bidalita.

ESKORIATZA

>Ludotekako ikasturte hasiera

Ludotekako ikas-turtea aurkezteko batzarra egingo dute hilaren 17an, martitze-na, kultura etxean, 19:00etan.

943 25 05 01

goienkaria@goiena.com

kale inkesta

Zer deritzozu Eskoriatzan 30 bat etxebizitza tasatu egiteari?



Celestino Beitia
Langilea
Eskoriatza



Ruben Duran
Ikaslea
Eskoriatza



Joxe Elortza
Langilea
Eskoriatza



Marije Diaz de Gereñu
Langilea
Eskoriatza



Idoia Iñurrategi
Langilea
Eskoriatza

Ez dakit zer esan. Nire semeak ez du premia handirik, nirea hartuko duelako. Etxe merkeagoak behar dira, jakina. Etxeak egitea ondo deritzot. Premia ez balego ere, egingo lituzkete.

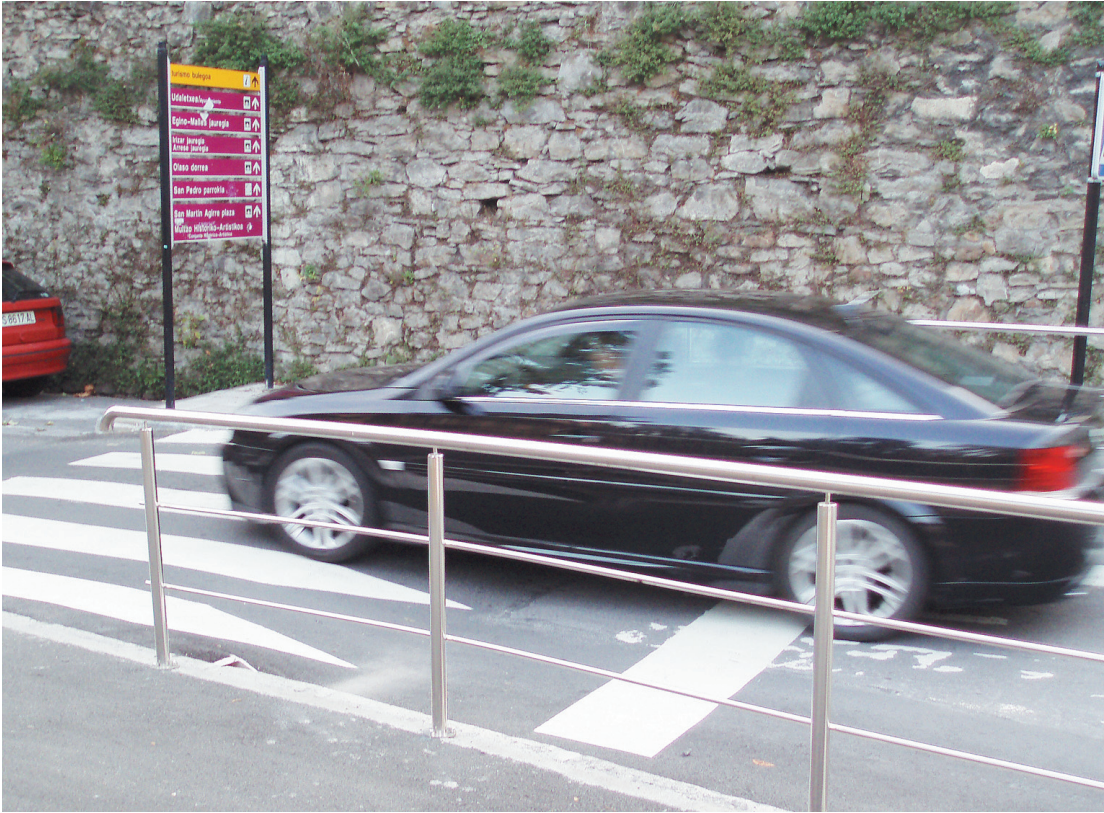
Ondo. Bizimodua oso garestia da eta gazteok laguntza behar dugu etxeak eskuratzeko. Kopurua apur bat txikia da, baina ea etorkizunean babes ofizialekoak edo tasatu gehiago egiten dituzten.

Oso ideia ona da. Premia handia dago. Gainera, gazteriak ez dauka nora joan. Kopuru bikoitza egingo balitz askoz hobeto, baina bada zerbait. Lekua aproposa da, kale-kalean.

Herri honetan etxe berriak behar dira, eta babes ofizialekoak badi-ra hobeto, merkeagoak direlako. Baina arazoa-ri konponbidea emateko tasatu batzuk egiten badituzte ere, ondo.

Idea ona da, baina ez dira nahikoa izango. Herrian eta inguruan premia handia dago, oso garestiak direlako. Hasteko modua da, eta gero halako gehiago egiten jarrai dezatela.

txaloak eta txistuak



X.U.

Zebrabidea behar den moduan



Bergarako Espoloiko aldapan zebrabide berria jarri dute, eta oinezkoen pasabidea baranda txukunarekin egokitu. Herritarrek eskertuko dute neurri hori, behetik gora zetozen autoek ez zuten-eta tarte hori behar den moduan errespetatzen. Seguruago dago orain, hobeto.

usteak uste

Mirari Altube

Hiru emakume eta arazo asko

Emakumeok sentikorrak gara. Eta sentikortasun horren arabera egiten diogu aurre bizitzari. Hori diogu behintzat emakumeok. Ama izatearekin izango du zerikusia behar bada, edo gizonezkoen parera iristeko gogor lan egin beharrarekin bestela.

Sentikorrak gara diodanean eguneroko txikikeriak arazo bihurtu aurretik konpontzeari deritzot; arazo bihurtu diren kateak zauri egin aurretik askatze-ari, eta zauriak mimo handiz osatzeari. Emakumeok sentikorrak gara, bai, baina batzuetan gogortu ere egiten gara. Eta gizonezkoen jokaerak hartzen ditugu arazorik txikienak ere konpontzeko.

Gure eskualdean hiru alkate ditugu emakumezkoak. Bederatzitik hiru. Eta orain Mankomunitateko presidentea ere bai. Hiru emakume eta arazo asko Debagoienean. Agintaldia laster bukatuko zaie, baina hemendik eta bukatu artean, eta beste batzuk etorri bitartean, emakumeak direla igarri gurako nuke.

Historiak berak diosku egoerarik latzenetan emakumeek jokatu duten papera. Sarritan isilean geratu den papera. Baina nik ez daukat zalantzarik, etorkizuna emakumeona da.

5 galdera...

Jose Mari Lili

Garibaiko Kutxako arduraduna
Arrasate

1. Gehienok uda ahaztuta daukagun arren, oportet-
tan joateko dirua eskatu
duenak gogoan izango ditu
oraindik. Jende askok egiten du
hori?

Jendeak eskatzen ditu opo-
rretan joateko kredituak, bai, bai-
na ez da neurriz kanpoko zerbait
izaten. Egia da ez dagoela horre-
tarako ohitura handirik, baina
geroago eta jende gehiagok eska-
tzen du dirua, bai.

2. Geroago eta zor handia-
goak ditugu banketxee-
kin, eta batzuk dagoene-
ko hasi dira arduratzen. Zuek?

Gu ez gaude arduratuta, bai-
na ez dugu gura neurrigabeko
egoerarik. Geuri ere ez zaigu
komeni egoerak txarrera egin eta
jendea kredituak ordaintzeko gau-
za ez izatea.

3. Orain momentuan, zen-
baterainoko kredituak
ematen dituzue?

Kopuru zehatz bat baino, jen-
deak zer nolako beharra duen
ikusten dugu, eta baita kreditua
ordaintzeko zelako aukerak
dituen ere. Azken batean, neurri-
rako trajea egiten dugula esango
nuke, aholkulari lanak egiten
ditugula, hain zuzen ere.

4. Horrenbeste dira hila-
bete amaierara justu-
•justu iristen direnak?

Badago jendea, bai. Askok
gurasoen laguntzarekin egiten
dute aurrera. 70 edo 80 milioita-
ko etxebizitzan sartu aurretik
pentsatu behar da horretan. Bizi
ere egin behar da-eta.

5. Eta, burtsan jokatzera-
ko orduan, zelakoak gara
•debagoiendarrak?

Batzuek burtsan inbertitu
egiten dute, eta beste batzuek
jokatu, hortxe dago aldea. Inber-
titu egiten duenak ez du ausart
jokatzen; interes txikia emango
dion apustu segurua egiten du.
Jokatu egiten duena da ausar-
ta. Egia da gazteengan ez dago-
ela burtsan jokatzeko ohitura
handirik. Egia da, baita ere, bur-
tsan soberan dauden diruak
jokatu behar direla, eta gazteek
ez dutela horrelakorik.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak
diruz lagundutako aldizkaria

asteko datua

40

Xipizaro ludoteka Agorrosi-
nen dago astelehenaz geroztik.
40 umerendako lekua dago, eta
oraindik zabalik dago izene-
mate epea. Horretarako, Ago-
rrosinera joatea besterik ez
dago, eta bertan fitxa bete.
17:00etatik 20:00etara egongo
da ludoteka zabalik.

ZERBITZUAK > MERKATARITZA TXIKIA ETA BITERIKO PARKINGA

Azaroaren 4an inauguratuko dute parkinga

Arrasateko baserriko produktuen azoka egun berean egingo dute, Biteri plazan

Udalak merkataritza txikia eta Biteriko aparkalekua bultzatu gura ditu

UBANE MADERA > ARRASATE

Kanpaina berezia abiarazi du Udalak Arrasateko merkataritza txikia eta Biteri aparkalekuaren erabilera bultzatzeko. "Helburua da jendea animatzea Arrasateko merkataritza txikian kontsumitu dezan eta era berean herritarren sentsibilizazioa piztea, jabetu daitezen merkata-

ritza txikiak zelako garrantzia duen herriarendako: bizi-kalitatea ematen du zerbitzua eskaintzen duelako, kale-bizitza sortzen du...". Halaxe argitu digu Garapen Estrategikoaren Sailko teknikari Marga Garmendiak. Gaineratu digunez, Udala eta Ibai Arte merkatarien elkarteak zenbait batzar egin dituzte merka-



BITERI PLAZA Plazako obrak urriaren 31n bukatuko dituzte; dagoeneko bistan dago plazaren itxura berria.

USOA AGIRRE

taritza txikiaren etorkizunarekin kezkatuta. Batzar horretan antolatuta zuten merkataritza txikiaren jarraipena egiteko eta haren aldeko ekimenak bultzatzeko Jarrai-

pen Mahaia. Eta mahai horretan erabaki zuten orain abiaraziko duten kanpaina egitea.

INAUGURAZIOA ETA AZOKA

Hala, kanpaina horren barruan bi hitzordu zehaztu dituzte, biak ala biak azaroaren 4rako. Izan ere, egun horretan inauguratuko dituzte Biteriko aparkalekua eta aparkaleku gainera Biteri plaza.

Eta egun horretan, baita ere, egingo dute Arrasateko aurtengo baserriko produktuen azoka. Biteri plazako pergolan.

BITERI APARKALEKUA

Lur azpiko aparkalekuaren gainean, Udalak argitu digu asmoa dela Arrasateko duen aparkaleku berri hori bultzatzea: "Berria denez, promozio kanpaina egin

gura dugu, ez besterik". Gaineratu digunez, orain bete-betea ez da egoten "oraindik obretan dabil-tzalako".

BASERRIKO PRODUKTUEN AZOKA

Azokari dagokionez, berriz, Udal teknikariak esan digu Ibai Artek ere parte hartuko duela azoka horretan. Bestela, interesa duenak oraindik badu izena emateko aukera, urriaren 16ra arte. Horretarako Biztanleen Arreta Zerbitzura edo Udaleko Enplegu Zerbitzura jo behar da. Edo telefonoz deitu eta Marga Garmendiarengatik, Agurtzane Arregirengatik edo Ines Gonzalezenatik galde-tu, 943 25 20 00 zenbakian. Azokaren leloa zera da: *Arrasateko baserriek eta merkataritza txikiak herriko kalitatea bermatzen dute.*



AMAGOIA LASAGABASTER

Herriko andre nagusienak 100 urte bete zituen

Omenaldi hunkigarria egin zioten astelehenean Brigida Monjeri, 100 urte bete zituelako. Besteak beste, alkatea eta Diputazioko ordezkari Fernando Etxebarria izan ziren Iturbide egoitzan. Alkateak udaletxeko zilarrezko insignia oparitu zion. Fernando Etxebarriak, berriz, plaka oroigarria. Eta Iturbideko egoitzako langileek lora sorta eman zioten. Brigida Monje 1906an jaio zen Valladoliden, San Roman de Ornija herrian; 16 urte zituela etorri zen Arrasatera, 1922an, Alfonso XIII.aren garaian.



**Berezitasunak
Kazuelatxoak
Ogitarteko
hotz eta beroak**

Arrasate pasealekua 33
ARRASATE Tel.: 943 79 67 76

UGARTE
AROTEGIA-ALTZARIAK



**Arotz lanak orokorrean
Horma armairuak
Altzariak • Leihoak • Ateak**

ALTZARI DENDA
Ikerleku zeharbidea • BERGARA
Tel.: 943 03 46 30

ERAKUSKETA ETA TAILERRA
San Juan 1A • BERGARA
Tel.: 943 76 54 91/ Faxa: 943 76 08 04

Astelehenetik ostiralera
eguneko menua

Belun

Garagartza auzoa Tel.: 943 79 61 14



- Eguneroko menua
- Bazkariak eta afariak enkarguz aste bukaeretan
- Pintxoak
- Errazioak

Domeka gauetan
sukaldea itxita

Gipuzkoa Etorbidea 48 • Tel.: 943 79 65 31 • 20500 Arrasate

**UGARAN
jatetxea**

Garagartza auzoa
Tel.: 943 79 76 58
ARRASATE

MUSIKA > BARRICADA TALDEAREN KONTZERTUA

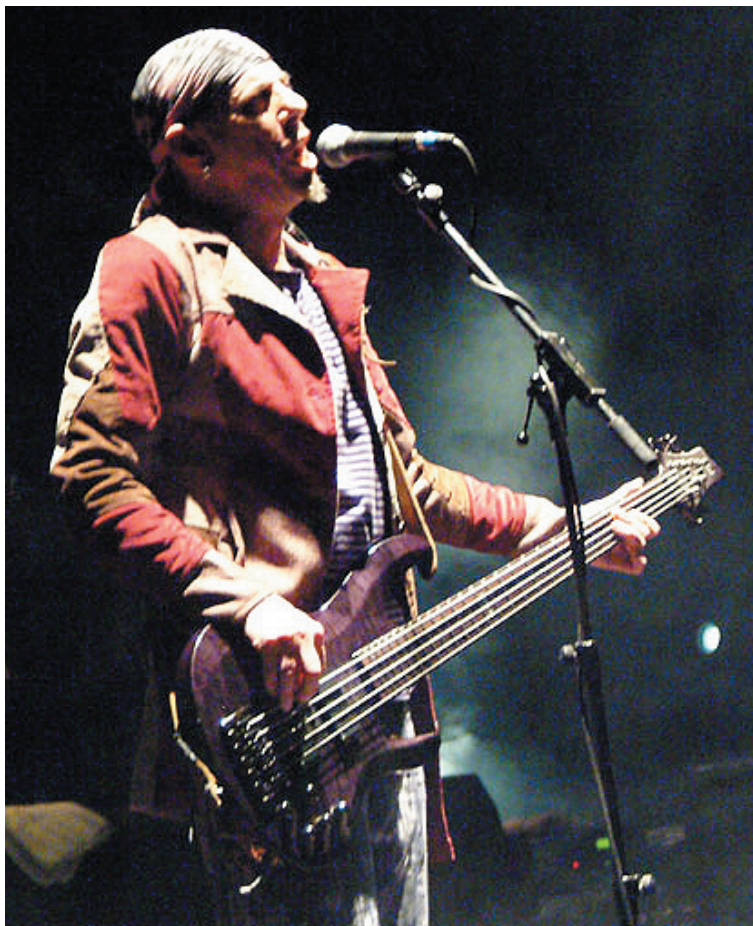
Rock-and-Roll eskaintza antzokira eramango dute

Zapaturako punta-puntako kontzertua antolatu dute Amaia Udal Antzokian. Barricada taldeak emanaldi akustikoa egingo du, 20:00etan

IKER BARANDIARAN > ARRASATE

Txantreako (Iruñea) Barricada taldea Espainiako Estatuko rock-and-rollaren erreferente garrantzitsuenetako bat da. *Noche de rock-and-roll*, *Barrio conflictivo* eta *No se que hacer contigo* disko-etako kantuak eresiak dira hainbat belaunaldiendako.

Euren ibilbidea jarraitu dute eta iaz hamaseigarren lan luzea kaleratu zuten, *Latidos y mordiscos* izenekoa. Lan horren bidez, euren kantu ezagunenak biluztu eta akustikoan eskaini zituzten. Rock-and-rollari eusten diote, jakina, baina kantu horiek soularekin eta bestelako sonoritateekin ere aberastu dituzte.



KLASIKOAK Txantreako Barricada taldeak kantu ezagunenak joko ditu. GOIENKARIA

LEHIAKETA > ESKULTURA LEHIAKETA

Gaur emango dute eskulturaren gaineko epaia

Gaur, eguaztena, batuko da epaimahaia. Garibain jarriko duten eskultura aukeratuko dute

I.B. > ARRASATE

Badira aste bi kooperatibismoarekin lotutako eskulturaren gaineko bozketa itxi zutela. Lehiaketan esku hartutako 11 artisten lanak egon ziren Monterronen ikusgai, eta Udalak herritarrei gustukoena aukeratzeko gonbitea egin zien.

Horren ostean, epaimahai jakin batek azkeneko erabakia hartu behar zuen, eta herritarren erabakia %30ean aintzat hartu behar zuen.

BITERIREN ALDEKO AUKERA

Bozketa hori abiarazi bezain laster, hainbat herritarrek Pedro Biteriren izena eta lana aldarri-

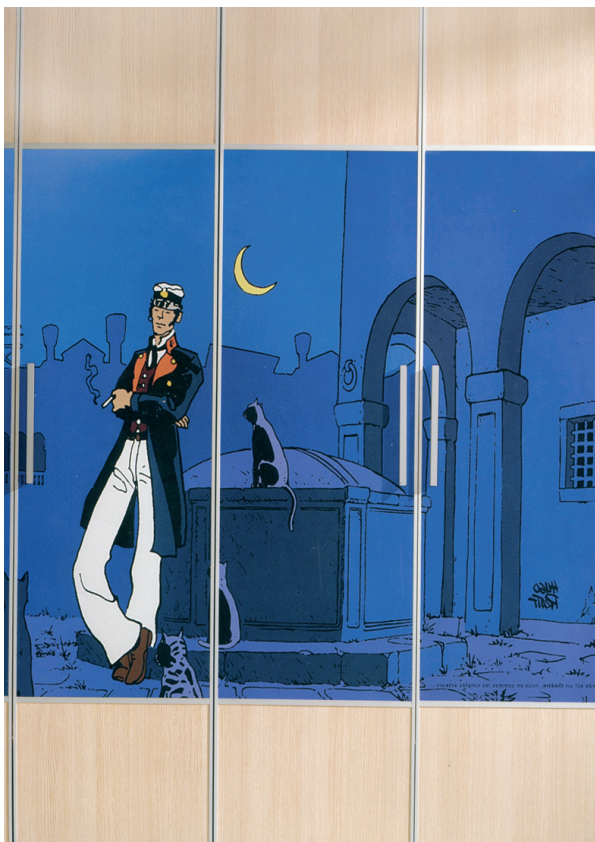
katu zuten. Arrasateko filantropo horrek hezkuntzaren arloan lan handia egin zuen herrian. Horrez gain, Biteriren omenezko eskultura leku horretan, kooperatibismoaren gainekoa ipini gura duten lekuan, jarrita zegoen.

Horren harira, herritar talde horrek arrasatearrei eskatu zien Monterronen eskulturen gainean bozkatzeko orduan Biteri aukeratzeko. Deialdiak erantzun ona jaso zuen, eta Inazio Lakuntza alkateak jakinarazi zuen kooperatibismoaren gaineko lanaz gain, Biterirena ere jarriko zutela.

600 LAGUNEK BOZKATU DUTE

Udaleko ordezkariak jakinarazi digutenez, 600 lagun joan dira bozkatzera. Horietatik 34 balio-gabekoak dira, 16 urtetik gorako arrasatearrek bakarrik bozka zezaketelako. Eta Udalak aintzat hartu dituenen artean, badira Biteriren aldekoak ere. Azken horiek 74 dira.

Behin epaia eman ostean, artista aukeratuak bi hilabete izango ditu lana bukatzeko.



Altzariak Diseinua Apainketa

Mobiliario
ARENAZA
ALTZARIAK • DISEINUA

Bizkaia 1 ARETXABALETA Tel.: 943 79 08 07

ZERBITZUAK > ASTELEHENEAN HILABETE AGORROSIN ZABALDU ZUTELA

Agorrosinek 2.000 abonatu berri egin ditu inauguratu osteko lehen hiru asteotan

Lehenengo asteko egun bakar baten ia 1.000 erabiltzaile joan ziren instalazioetara

Xipizaro ludoteka berria Agorrosinen dago zabalik astelehenetik

OIHANA ELORTZA > BERGARA

2.000 abonatu berri egin ditu Agorrosinek lehen hiru asteotan. 3.000 bazkide ditu orain. Unai Asurmendi kirol teknikariaren arabera, "aurreikuspen guztiak gainditu ditugu. Lehen egunak zoratzeko modukoak izan dira; lehen asteko egun bakar baten ia 1.000 lagun etorri ziren. Oraindik ere lan pila bat dugu egiteko baina ari gara poliki-poliki guztia neurria hartzen". Erabilerari dagokionez, "ikastaroetara edo yoga egitera bakarrik datozenak ere, adibidez, igerilekura joaten dira gero", dio Unai Asurmendik.

60 MENU EGUNERO

Agorrosingo tabernan ere lanpetuta baina pozik dabilta, harre-ra ona izan duelako. 50etik 60ra menu bitartean ematen dituzte egunero eta asteburuetan, gehiago. "Afaltzera ere etortzen da jendea, eguenetik zapatura bitarte-



FITNESS Egubakoitzean zabaldu zuten fitness egiteko gimnasioa, aparailu berrieekin.

O.E.

an batez ere. Asteburuetan, adibidez, 70 afari baino gehiago ematen ditugu, plater konbinatuak. Domeka iluntzean itxi egiten dugu sukaldea, geuk atseden hartzeko", kontatu digu Aitor Murua-mendiaraz arduradunak.

Bestalde, Xipizaro ludoteka berriak astelehenean zabaldu ditu ateak Agorrosinen.

KIROLA LABEGARAIETAN

Labegaraietako kiroldegian kirol lehiakorrak egiten jarraituko

dute: eskubaloia, saskibaloia, areto futbola, gimnasia erritmikoa eta tenisa, adibidez. Agorrosinek beste faseak bukatu ostean ere hantxe jarraituko du pista estaliak baina ikusteko dago gainerakoak non egongo diren.

> KULTURA

Erretiratuen kultura aldia hasten da martitzenean

Bergarako erretiratuen elkar-teak hamargarren kultura hamabostaldia antolatu du urriko bigarren erdirako. Antolatu dituzten ekitaldien artean daude, besteak beste: Bergarako auzoetara bisita autobusean, erretiratuek beraiek egindako eskulanean erakusketa, belaunaldien arteko xake lehiaketa, Gasteizera kultura bidaia, Oñatiko eta Bergarako erretiratuen abesbatzen musika emanaldia eta herri bazkaria.

Astelehenean kultura hamabostaldiko kartela aurkeztuko dute eta martitzenean da lehen ekitaldia: harreman pertsonalei buruzko hitzaldia. Ekitaldi gehienak San Joxepen izango dira eta denak daude gonbidatuta.

> ZERGAK

Ekonomi jardueren gaineko zerga ordaintzeko garaia

Udalak jakinarazi nahi die herritarrei ekonomi jardueren gaineko zergen erreziboa ordaintzeko epea zabalik dagoela. Azaroaren 11 arte da borondatezko epea. Epe hori amaitu ondoren, errekar-guarekin kobratuko dute aipatutako zerga. Ordainketa helbideratuta dutenei banketxe bidez bidali eta kobratuko diete zerga, besteek edozein banketxetan edo udaletxean ordaindiko dute.

Mujika
gozotegia



Bizkotxoak
Erreilenoak
Tostoiak

Arteakalea 3 **BERGARA**
943 76 10 34

TOKI-ONA
Bodegoia-taberna

Eguneroko janariak
Txitxizotzak
Kazolatxoak
Txabierroak

Matxiategi 1. **BERGARA**
Tel.: 943 76 39 53



ARRI
Industri hornidura
Latigilloak

Telleria 2, **BERGARA**
Tel.: 943 76 19 04
Faxa: 943 76 43 03
Sakelakoa: 656 78 64 84

OGIZUN
koop. elk.
okindegia



Ibargarai 44-46
BERGARA
943 76 45 53

Zubillaga 10
OÑATI
943 78 24 13



IRURAK MARGOAK
DISEINUA, S.L.

Era guztietako lanak
Moketa eta sintasola
Iztuku esponjatua

Paper pintatuak
Harea zorrotada
Iztuku faltsua

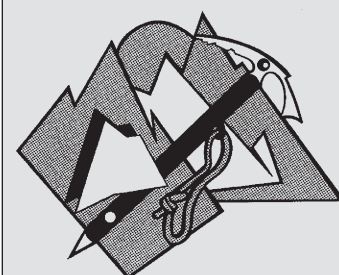
Aitziturri 6 • 95 posta kutxa • 20570 Bergara

Telefonoak: 943 76 09 32 / 610 259 983 / 984
Faxa: 943 76 09 32

Aldoka
Maldoka

TABERNA

Kruz Gallastegi
BERGARA



JAUJA
KIROLAK

Irizar 2. **BERGARA**
943 76 14 95

Jose M. Martín

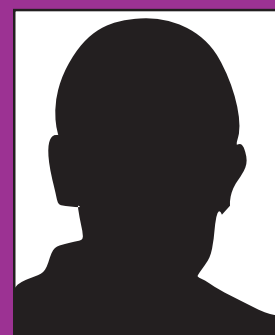
pinturak - paper pintatuak
sintasola - moketak - gotelea
pintura industrialia

Errekalde auzoa 5, 1.a
ANTZUOLA
Tel.: 943 76 62 02 /
666 517 295

2007ko MARITXUTAN, ETXEAN NAHI DITUGU!



Arrasateko Alde Zaharreko Tabernak:
Irati, Iluntz, Ekaitz, Iturriotz, Biona, Basati, Kimetz, Jai-Zale.



ERREFUXIATUAK



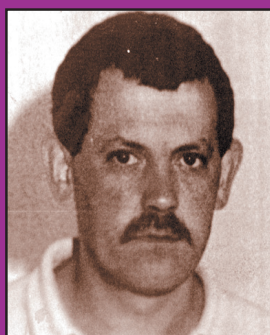
KEPA URRA



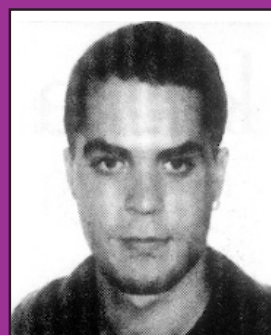
JON AGIRRE



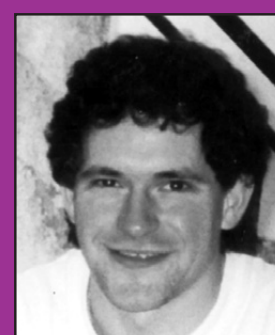
JOSU URIBETXEARRIA



LUIS MARI AZKARGORTA



PREMIN SANPEDRO



TXUS GOIKOETXEA



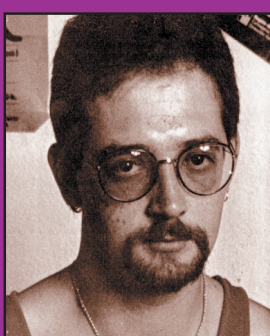
JOSU ARKAUZ



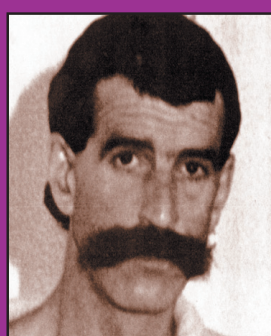
UNAI PAROT



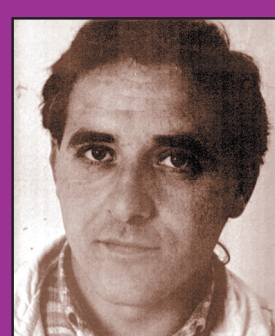
ARATZ GOMEZ



JOSE I. GAZTAÑAGA



JESUS MARI ZABARTE



JOSE GABRIEL URIZAR

ARGAZKILARITZA > ERAKUSKETA

Pedro Luis Ormazabalen argazki erakusketa Aroztegin

Azken 30 urteotan egindako lanaren gainbegiratua da erakusketa; urriaren 29ra arte dago zabalik

EDU MENDIBIL > BERGARA

Pedro Luis Ormazabal argazkilari bergararrak *Atzera begirakoa* erakusketa jarri du ikusgai Aroztegiko aretoan. Azken 30 urteotan egindako lanaren gainbegiratua da erakusketa. Ormazabalek 45 argazki inguru zintzilikatu ditu. Era berean,

azkenaldian margotutako bost margolan jarri ditu Ormazabalek Aroztegin. "Pinturan hasi berria naiz", aitortzen digu.

Ormazabalek ibilbide luzea egin du argazkilaritzan, 1973 urtean Barrenkaleko Argazki dendan hasi zenetik. "Jose Ramon Murgoitioarekin batera jardun nuen eta handik 10 urtera Arrasaten hasi nintzen nire kabuz. 1990eko hamarkadaren hasieran, berriaz, ordura arte egindako lana alde batera laga eta argazkilaritzan bide berriak ezagutzeko asmoz, Ameriketako Estatu Batuetara joan nintzen. Bizpahiru urte eman nituen; hango argazkilarien artean elkartruke aberatsa dago". Besteak beste, *transfer polaroid* izeneko teknika lantzeko aukera izan zuen: "Pelikula negatibo-positibo arteko bidean dagoenean, emultsioa, negatiboan, paper batera transferitzen da eta ondoren zapaldu papera eta poliki-poliki jasotzen da pelikularen plastikoa. Plasmaturako irudia grabazioa, argazkilaritza eta pelikularen arteko nahasketa da".

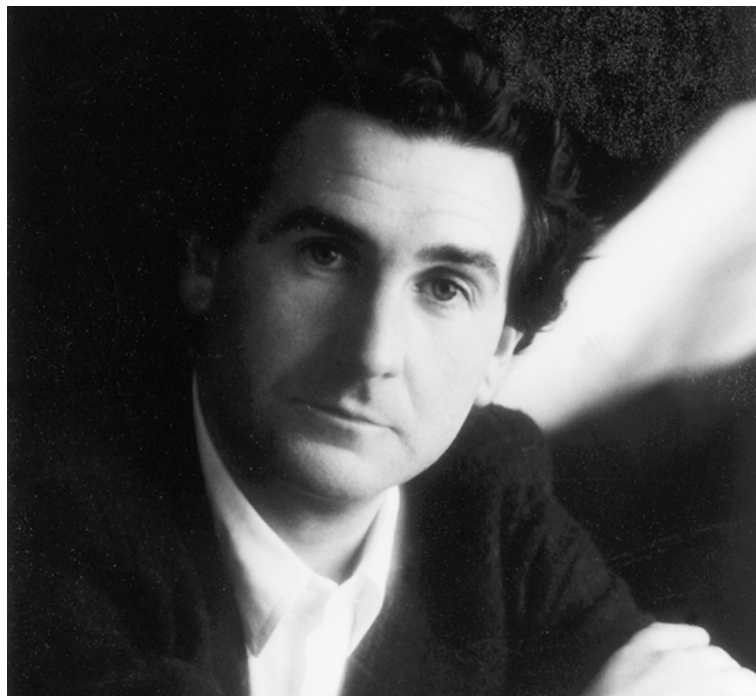
MADRILEN LANEAN

Horrelako argazkiez gain, beste hainbat irudi daude Aroztegin,



HAINBAT GAI Baletako zenbait irudi daude Aroztegin.

ORMAZABAL



IBILBIDE LUZEA Ormazabal 1973an hasi zen argazkilaritzan lanean.

ORMAZABAL

Euskal Herria, Ameriketako Estatu Batuak eta Madrilgo etapetakoak. Formatu ertaina zein handiko argazkiak, zuri-beltzean zein koloretan. Folklore eta jai giroko argazkiak, erretratuak edo paisaiak, ikus daitezke.

Gaur egun Madrilén bizi da Pedro Luis: "Ezkondu eta Madri-

lera etorri nintzen 1994an. Baina neure jatorria ez dut sekula ahaztu eta Labegaraietako naitenez, Urretxindorrek taldearen musika jarri nahi izan dut erakusketan. Baita nire lagun Juan Carlos Irizarren doinuak ere".

Erakusketa urriaren 29ra arte izango da zabalik.

Udaleko idatziak euskaraz jasotzea eskatu dugu



UDALAREKIN EUSKARAZ.

Begarako Udalak euskaraz funtzionatzen du neurri haundi batean. Bulegoetako langile guztiak euskaldunak dira eta barruko funtzionamendua euskaraz da nagusiki. Baina oso inportantea da herritarrek ere Udalarekin euskaraz jardutea. Horregatik, Udalak idatziak euskaraz jaso nahi dituzten herritarrei horretarako aukera eskaintzen die eta 4300 lagun dira hori eskatu dutenak.

EBPN

euskara biziberritzeko plan nagusia. Bergara

Informazio gehiago:
www.bergara.net
Euskara Zerbitzua: 943 77 91 66

BERGARAKO
UDALA

> EUSKARA

'Berriketan' egitasmoan ari direnek ikasturte hasierako afaria egingo dute urriaren 20an

Euskaldun zaharrak eta berriak batzen dituen *Berriketan* egitasmoak ekin dio ikasturte berriari. Hurrengo egubakoitzean, urriaren 20an, afaria egingo dute Oxirondo elkartean. Aurretik, 20:00etan, San Martin plazan elkartuko dira. Afarirako izenematea Jardun elkartean egin daiteke, Errotalde jauregiko bulegoan edo 943 76 08 19 telefono zenbakian.

Herran BERGARA

Sukaldeko altzariak: Matxiategi 4 • 943 76 37 53



"Giro alaia, jende jatorra eta
noski jantzi dotorea"

Hurrengo urtean gehiago eta hobeto!



Ametz

Bengoa

Branka

Boliñete

Ametz

Rumba

Gure Leku

Iamai

Itzala

Monte

Plus Ultra



LABURMETRAIA Donostian hirugarren saria eskuratu zuen *Bidaia baten ametsak*; bertan izan ziren taldekide guztiak.

ARATZ

BIDAIA > GORGONZOLAKO ZINEMA JAIALDIA

Italiara daramate film laburra Aratzekoek

Ia 50 laguneko taldea joan da Gorgonzolako nazioarteko zinema jaialdian Aratzekoek egindako 'Bidaia baten ametsa' aurkeztera

MIRARI ALTUBE > ARETXABALETA

Gaur goizean atera dira Italia aldera Aratz taldeko kideak. Ia 50 lagun joan dira film laburra aitzakia hartuta Venezia eta Milan ezagutzera.

IA 30 FILM NORGEHIAGOKAN

Italiako Gorgonzola herrian egiten duten film laburren lehiaketan aurkeztuko dute *Bidaia baten ametsa*. Negu partean hainbat hilabetetan gogor jardun zuten lanean Aratzeko kideek 10 minutuko filma grabatzen. Atzegik lehenengoz antolatutako film laburren lehiaketara aurkeztu zuten gero emaitza, eta maiatzan hirugarren saria eman zieten jakin zuten aretxabaletarrek. Orduan saritutako hiru film onenek Gorgonzolako nazioarteko lehiaketara aurkezteko txartela

eskuratu zuten. Ia 30 filmek jardungo du norgehiagokan, baita Euskal Herrian egindako beste batzuk ere: Irungo *Portal 12*, 5. izda eta Donostiako *Bilintx*. Euskaldunetz gain, Italia, Frantzia, Belgika eta Afrikako hainbat herriko lanak izango dira ikusgai. Aratzeko kideei, baina, sari banaketak ez die loa kenduko.

IA 50 LAGUNEN TALDEA

Kultura bidaia izena jarri diote Italiako joan-etorriari Aratzeko kideek. Ondo zehaztutako egitaraua eraman dute, hemendik eta domekara bitartean dauden bost egunok ondo baino hobeto aprobetxatzeko. Guztira 46 lagun joan dira: Artxabaletako zazpi familia, hau da, 22 lagun, lau begirale, Atzegiko egoitzako 12 lagun eta sei begirale, eta bi gidari auto-

buserako. 08:00etan atera dira herritik Frantziako Tolosara bazkaltzeko iristeko asmoarekin. Iluntzean Monako izango dute gero, afaldu zein bisitatzeko, eta 23:00etan Veneziarantz joango dira. Bihar, urriak 12, Venezia ezagutzen pasatuko dute eguna: plazak, kaleak, ubideak, elizak eta era guztietako eraikinak.

Egubakoitzean, berriz, Gorgonzola herrirantz egingo dute. Bertan pasatuko dute eguna, eta iluntzean, 20:00etatik 23:00etara bitartean, film laburren hirugarren jardunaldia ikustera hurre-ratuko dira.

Eta zapatuan, hilak 14, Milan hiri handia ezagutu, eta 19:00etan lehiaketako antolatzaileekin afalduko dute. Film laburren laugarren eta azken jardunaldia hasiko da 20:00etan, eta Aratzekoek film eskainiko dute bertan. Ondoren sari banaketa ekitaldia egingo dute. Domeka egun gogorra izango dute bidaiariek, etxera itzulera; 23:00ak inguruan iritsiko dira Artxabaletara.

MURRUKIXO MENDI ELKARTEA > ARGAZKI LEHIAKETA

Datorren urteko egutegia egiteko argazki bila dabil

Hautatutako argazkia egutegian agertzeaz gain, 150 euroko saria jasoko du irabazleak

M.A. > ARETXABALETA

Argazki lehiaketa deitu du Murrukixo Mendizale Elkartek datorren urteko egutegiko argazkia aukeratzeko. Hala, ia hasitako bideari emango dio jarraipena. Saria, norberaren argazkia egutegian agertzeaz gain, 150 eurokoa izango da.

URRIAREN 31RA BITARTEAN

Argazkiak gura den formatuan aurkez daitezke: diapositiba, paper edo kamera digitalarekin atera eta disketean gordeta. Aurkeztutako argazkiok itzuli egingo dizkiete jabeek akeraketa egindakoan, hala gura izanez gero behintzat. Bakoi-tzak lau argazki aurkez ditzake gehienez, eta egilearen datuekin batera argazki bakoi-tzaren deskribapena ekarri behar du: non ateratakoa den eta azalpen txiki bat.

Murrukixo MEk Durana kalean daukan lokalera ekarri behar dira argazkiok, martitzenetan, 19:00etatik 20:00etara; edo gurago izanez gero Artxabaletako 34. posta kutxara bidali. Jasoko dituzten azken eguna urriaren 31 izango da.

IAZ 18 ARGAZKI

Iaz egin zuen lehenengo aldiz Murrukixok argazki lehiaketa. Aurretik Alberto Etxebarriak ateratako argazkiak erabiltzen zituen egutegiak egiteko, baina haren heriotzaren ostean lehiaketa bidez hautatzen hasi zen. Iaz 18 argazki jaso zituzten, guztiak ere bikainak antolatzaileen esanetan. Hiruhaitzpeko kobatik ateratako argazkia hautatu zuten orduan egutegia egiteko, Olatz Pagaldai aretxabaletarraren argazki dotorea hain zuzen.

> OSASUN ETXEA

Zapatutako larrialdien ordutegia aldatuko dute osasun etxean

Datorren zapatutik aurrera, urriak 14, ordutegia aldatuko dute Artxabaletako eta Eskoriatzako osasun etxeetan. Zapatu goizetan larrialdiak bakarrik hartzen dituzten medikua eta erizaina egoten dira, eta bi herrietan egiten dituzte txandak. Hilaren 14tik aurrera lehenengo ordua Eskoriatzan egingo dute mediku eta erizainak, hau da, 09:00etatik 10:30era. Ondoren Artxabaletara etorriko dira, eta 11:00etatik 14:00etara bitartean hurreratu ahal izango dira herritarrek. 14:00etatik aurrera Debagoieneko ospitaleko larrialdi zerbitzuetara jo behar da.

> PARROKIA

Katekesian hasiko diren umeen gurasoek bilera dute hilaren 16an

Lehen Hezkuntzako lehen eta bigarren mailako neska-mutikoentzat katekesia antolatu dute. Ikasturtea hasteko bilerak egingo dituzte gurasoekin urriaren 16an, astelehena, 17:00etan. Lehenengo mailakoen gurasoak Agustindarren komentuan elkartuko dira, eta bigarren mailakoek parrokiako lokaletan.

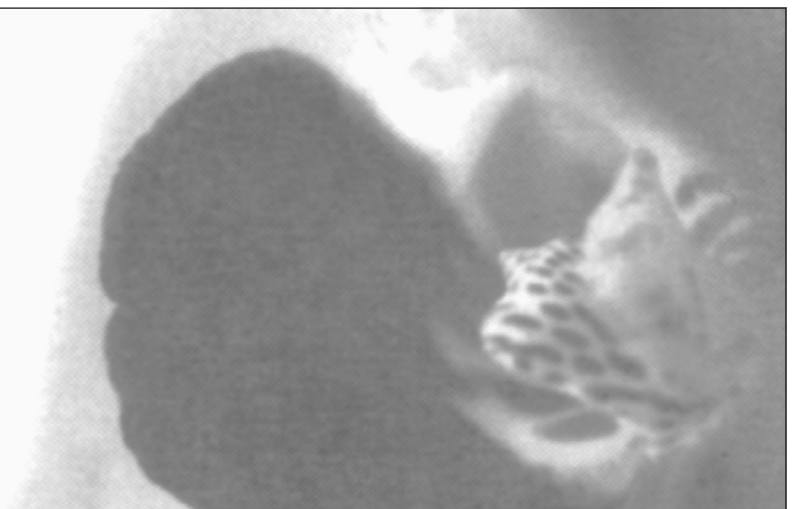
Bestalde, adiskidetasuna, fedea eta konpromisoa lantzen dituen Bizian Gora helduen taldea hamabostean behin elkartzen da parrokiako lokaletan, 17:00etan. Ezagutu gura izanez gero parrokian edo taldeko kideren bati eman izena.

Kimua
Loradenda

- Lore natural eta artifizialez egindako konposizioak
- Etxera eramateko zerbitzua
- Teleordainketa
- Ezkontzak (elizen dekorazioa, ezkontzetarako lore sortak,...)
- Hilerritarako lore koroak

Domu Santu egunerako enkarguak jasotzen ditugu

Araba ibilbidea 24 Artxabaleta
Tel.: 943 53 49 40



DANBAKA > ARETXABALETAKO TALDE BAT ETA BI BAKARLARI

Scam, Inalectrik eta Igor San Juan, Danbakako lehiaketan

Abenduaren 1ean joko du Scamek, abenduaren 15ean Inalectrikek eta azaroaren 17an Igorrek

MIRARI ALTUBE > ARETXABALETA

Datorren hilaren 20an, egubakoitza, hasiko da Danbaca, Deba-
goieneko bigarren musika lehiaketa. 20 taldek jardungo dute nor-

gehiagokan hemendik eta urtar-
rila bitartean, eta euren artean
hiru aretxabaletar daude: Scam
taldea, eta Inalectrik eta Igor San
Juan bakarlariak.



INALECTRIK Abesti akustiko eta elektronikoak egiten ditu Iñaki Sagastak.

GOIENKARIA

HAINBAT ESTILO

Lau lagunek osatzen dute Scam taldea: Mikel Cubillo abeslariak, Imanol Ramos bateria-joleak, Paulo Casal gitarristak eta Ander Romero baxu-joleak. Ingeleseztan eta euskaraz abesten dute, eta euren musika punk rocka eta hardcore melodikoaren artean dago. Abenduaren 1ean izango da euren saioa Elgetako Espaloia kafe antzokian.

Iñaki Sagastak osatzen du Inalectrik, baina kontzertua emateko hainbat musikari izango ditu lagun. Abesti akustiko zein elektronikoak egiten ditu, eta ez du estilo jakinik. Abenduaren 15ean ikusiko dugu Espaloiko taula gainean.

Igor San Juanek, osterara, pop estiloko abestiak egiten ditu, eta euskaraz abesten du. Azaroaren 17an dauka hitzordua Espaloian, eta ordu erdiko saioan abestirik dotoreenak eskainiko dizkigu. Aurten bost bakarlarik daude lehiaketan, eta irabazleaz gain bakarlaririk onena aukeratuko du epaimahaiak.

Kontzertu guztiak 22:30ean hasiko dira, eta lau taldek jardungo du egun bakoitzean.

> UDALA

Gaur da euskara teknikari posturako lehen azterketa eta 13 lagunek daukate egiteko deia

Laugarren hizkuntza eskakizunari dagokion azterketa egingo dute gaur, Gasteizen. Euskara teknikari posturako 51 lagunek eman zuen izena, baina azterketa baino lehen memoriatxo bat aurkeztu behar zuten. 18 lagunek ekarri zuten lana, eta horietatik bostek egiaztatu dute laugarren hizkuntza eskakizuna.



M.A.

Bizikletentzat lekua Duranan

Bizikletak uzteko kiribila jarri dute Durana kalean. Ederto etorriko zaie neska-mutilei aparkaleku berria, lurrean botata uzten zituztelako orain arte. Liburutegian eta gaztelekuan jarri dituzte agintaldi honetan, eta ondoren Kurtzebarri eskola inguruan, kultur etxe berrian eta Gipuzkoa plazan ipiniko dituzte.



Lore-sortak

Andregaiendako lore-sortak

Lore-zentroak (lore naturala, lehorra, telazkoa,...)

Hilerrietarako moldaketak eta lore koroak

Teleflora zerbitzua – Nazioartekoa

Etxera eramateko zerbitzua

Dekorazioak:

- Atariak
- Bulegoak
- Etxebizitzak
- Terrazak, etb.

Txartelarekin ordain daiteke



Domu Santu egunerako enkarguak jasotzen ditugu.



KULTURA ONDAREA > ARANZADIK SANTA MARINA INGURUA AZTERTUKO DU

Santa Marina inguruan azterketa arkeologikoak egingo dituzte astean

1998an Arantzadik inguru hori arkeologia-presuntzioko gune izendatu zuen

Hiruzpalau egunetan 20 lagin egingo dituzte lur azpian zer dagoen aztertu eta jakiteko

Udalak jakinarazi du inguruan etxebizitzak eraikitze lanak ez dituztela atzeratuko

IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA

Astean Santa Marina inguruan arkeologia azterketak egingo dituzte. Aranzadi elkarte arduratuko da lan horretaz. Hala adostu zuten aurreko astean Eskoriatzako Udalak, Gipuzkoako Foru Aldundiak, Orubidek eta Aranzadik, hain zuzen ere.

Kontua aspalditik dator. 1998an Arantzadik inguruak aztertu eta lagin batzuk egin zituen. Besteak beste, erromatar garaiko zeramikak aurkitu zituzten. Horren ondorioz, Santa Marinako ingurunea arkeologia-presuntzioko gune moduan izendatu zuten. Izendapen horren arabera, lur azpian dagoena babestuta dago.

ETXEAK EZ DIRA ATZERATUKO

Udaleko ordezkariak jakinarazi digute Aranzadik hiruzpalau egunetan egingo dituela laginak, eta guztira 20 izango direla. Batez ere, hiltegi zaharraren inguruan

egingo dituzte. Horren harira, Udalak zabaldu duen mezua da arrazoi horregatik ez direla atzeratuko etxebizitzak eraikitze lanak.

Are gehiago, Udaleko Kultura eta Ondareko zinegotzi Juan Luis Merinok argitu zuen hiltegi inguruan "zerbait aurkitzekotan, lur azpian" utziko luketela "denbora eta baliabide gehiago aurki artean". Hain zuzen ere, ingurune jakin horretan plaza bat egingo dute. Hortaz, aurkikuntzak epe baterako estali daitezkeela argitu zuen.

HILTEGIA, OSPITALEA ETA BESTE

Egunotan, Santa Marinako ingurune horretan baserri bakarra utzi dute zutik, azterketa arkeologikoa egin bitartean. XVI. mendean eraikin horretan alhondiga eta hiltegia zeuden kokatuta. Horren aurretik, ospitalea eta ermita ere izan ziren han. 1510 eta 1520 bitartean izurrite han-



HILTEGIA Baserria dagoen lekuan XVI. mendetik hona hiltegia, alhondiga, ospitalea eta ermita egon ziren.

IKER BARANDIARAN

dia izan zen, eta gaixoak ospitale horretara eramaten zituzten.

AZTERKETAREN KOSTUA BANATU

Bestalde, Juan Luis Merinok azaldu zigun azterketa horren kostua Santa Marinako ingurunean esku hartu behar duten enpresa

eta sustatzaile guztien artean ordaindu beharko dutela. Hain zuzen ere, Udalak ez duela gastu hori bere gain hartuko.

HARLANDUZKO HARRIA

Horrez gain, Udaleko ordezkariak jakinarazi digute ingurunean

harlanduzko harri ugari dagoela eta hori Udalak gordeko duela eraikin historikoak berreskuratzeke, besteak beste. Horrekin batera, aipatutako baserriaren zutabe eta eskailerak, eta baita alboko zubia ere gordetzea erabaki dute.



IBARRAUNDI

Inprenta makinak Ibarraundira

Ibarraundi museoko arduradunak Zarauzko inprenta bateko arduradunekin harremanetan daude handik hiru inprenta makina Eskoriatzara eramateko. Zarauzko inprenta hori itxita dago eta makinak soberan dituzte. Hortaz, bi aldeak aztertzen dabilta zer motako tratua egitea.

Ibarraundiko arduradunek esan digute aurrerantzean mojen zine zaharreko makinak eta Zarauztik inprentatik eramandakoak batuta, zinema eta inprentaren gaineko erakusketa egin dezaketela.

> KIROLA

Mendi bizikleta ibilaldia egingo dute hilaren 22an

Aurten, hamazazpigarren aldiz, Udaleko Kultura Sailak mendi bizikleta ibilaldia antolatu du. Hilaren 22an, domeka, egingo dute eta dagoeneko izenematea zabalik dago.

40 kilometroko ibilbidea prestatu dute, honako hau: hirigunetik Apotzagara, Kurutzetara, Jarindora igo, Txarrantxara jaitsi, Marisatik Uxarrera igo, eta Karoi, Eraña eta Letetik barrena hiriguneraino berriro.

Federatuek 10 euro ordaindu beharko dituzte (derrigorrezkoa izango da federatu txartela erakustea). Gainontzekoek, berriz, 13 euro. Izena emateko bi aukera daude: Kutxan edo Euskadiko Kutxan diru hori sartzea eta kultura@eskoriatza.net helbidera mezua bidali, edo egunean bertan 08:30ean, udaletxeko plazan izena eman eta ordainketa egitea.

> AISIALDIA

Ludotekako eta gaztelekuko urriko egitarauak, abian

Tortolis ludoteka eta gaztelekua, biak ala biak, zabalik eta lanean dabilta azken aldian.

Tortolis ludotekatik datozen egunetarako egitaraua helarazi digute. Zapatuan, hilaren 14an, 6 eta 9 urte bitartekoenak ludoteka irekia egingo dute, 11.00etatik 12:30era bitartean, hain zuzen ere.

Hilaren 21ean, zapatua, 10 eta 12 urte arteko lagunek kanpoko jolasak egingo dituzte; eta hurrengo zapatarako, hilaren 28a, *Familia giroan* lelopean, ume eta gurasoei zuzendutako lehiaketa antolatu dute.

Bestalde, 12 eta 16 urte bitartekoei zuzendutako zerbitzua, gaztelekua, urriko asteburuko guztietan zabalik egongo da, egubakoitzetik domekara bitartean, eta honako orduetara izango du: 16:30etik 20:30etara bitartean hara gerturatutakoek hainbat aukera izango dituzte.

SALAKETA > PINTADAK EGIN DITUZTE JOSE ANGEL ZABALOREN AURKA

Alkatearen aurka agertutako pintadak salatu ditu Udalbatzak

Sagastin gizarte etxea egiteko Udalbatzak hartutako erabakia izan da pintaden arrazoia

"Jazarpen gertaerak orokorrangoak diren ekintza planifikatuen emaitza" direla diote zinegotziek

IRATII AGIRREAZALDEGI > ANTZUOLA

Joan den astean alkatearen aurka-ko pintadak agertu ziren honen enpresan, etxeko fatxadan, udale-txean eta baita Sagastiko obreta-ko hondeatzeko makinan ere. Hori salatu zuen Udalbatzak (EAJ-EA eta PSE-EE) azken Osoko Bilkuran.

Bertan adostutako idatziaren arabera, pintaden arrazoia da, "Sagastin zerbitzu sozial eta kul-turalak izango dituen gizarte etxea, eta 5.000 metro koadroko parkea eraikitzeako udal ordezkari-ek adostasunez bere momen-tuan hartutako erabakia".

Gaineratu zuten, "Jose Anjel Zabalo alkatea ez ezik, PSE-EEko-Elbira Kortajarena, EAko Dina Muxika eta EAJko Jose Inazio Beltran, Iñigo Ramirez de Okariz eta Basili Ormazabal ere erabaki honen erantzule politikoak dira".

Bestalde, "Udalbatza demago-gia eta kontsulta paralelorik gabe herrian sortutako gai eta arazoei aurre egiteko gai dela", esan zuten.

MEHATXUAK SALATZEKO ESKAERA

Gainera, Sagastin Parkearen Aldeko Taldeari eskatu zioten, "mehatxuan oinarritutako meto-doak erabiltzea deitoratuz, sala-

tu ditzala publikoki prozedura horiek".

Udalbatzak pentsatzen du, "jazarpen gertaera hauek zabala-goak eta orokorrangoak diren ekin-tza planifikatuen emaitza direla"

Era berean, azpimarratu zuten proiektuarekin lanean jarraitze-ko asmoa dutela, eta "polemika alderdikoi eta zentzugabe honen azkena izango dela".

"Proiektua herriarentzat one-na izan asmoz, hasieratik interesa eta laguntza eman nahi izan dutenen emaitza da. Uste dugu borondate oneko jende horri ez dio-gula huts egin".

bere ustez



Kontxi Laskurain

Yogan izandako burutazioak

Yogako ikastaroan nago. Irakasleak dio kon-tziente egoteko eta kon-tzentratzeko arnasketan. Baina burua joan egiten zait herrian pil-pilean dabiltzan gaietara:

- Joan zen astean, bero haiekin, plazan eta frontoian sekulako usain txarra egon zen. Zergatik ez dute zaborra egunero batzen?

-- Lehengo egunean, eli-zatik irteterakoan, herritar batek min hartu zuen. Izan ere... dauden eskailera zakar horiekin, normala! Baina

"Ingurunea zela hobetu lasai-lasai pentsatuko bagenu, hobeto biziko ginateke"

orain, plaza txukuntzen dute-nean, sarreraren bat ipiniko dute traba arkitektoniko barik, ezta?

- Pena handia daukat herri erdian zegoen azken zelaia apurtzen hasi direla-ko. Nik neuk belarrezko par-kea egingo nukeela idatzi nuen 2005eko maiatzean arti-kulu hau agertzen den toki honetan. Herria gun e berde barik lagatzen dihardugu!

Eta irakaslearen ahotsa berriz: "Burua joan bazaizue, hartu goxo-goxo eta ekarri, ez kritikatu, kontzentratu arnasketan".

Bai, bai, geure burua eta besteena goxo-goxo hartuko bagenitu eta ingurunea zela hobetu lasai-lasai pentsatu-ko bagenu, hobeto biziko ginateke; hori bai!

AZPIEGITURAK > BIDE GORRIA

Trenbide zaharrean bide gorria egiteko asmoa dago

Udala FEVErekin eta Foru Aldundiarekin batzartu da lurren erosketaz berba egiteko

hainbat batzar izan dituzte Udal ordezkariak.

FEVEk 206.452 euroko sal-neurria ipini bazuen ere, Udalak 100.000 euroko eskaintza egin eta tren enpresak onartu egin zuen.

I. A. > ANTZUOLA

Ferrocarriles Españoles de Via Estrecha enpresari Antzuolan geratzen zaizkion lurretan bide gorria egiteko asmoa dute, eta horretarako lurak eskuratzeko

FORU ALDUNDIAREN LAGUNTZA

Orain, Gipuzkoako Foru Aldun-diarekin tratua egin nahi du Antzuolako Udalak, lur horiek erosi ahal izateko honek diru laguntza eman diezaion.



TRENA Zumarraga eta Maltzaga arteko trenbide zaharra aprobetxatuko dute. I.A.



BOST TALDE Argazkikoez lehen saria jaso zuten euren mailan. J. LUIS ARANBURU

AISIALDIA > PATATA TORTILLA LEHIAKETA

Tortilla bikainak egin zituzten gaztetxoek

Guraso elkartekoek datorren urtean ekimena indartzeko asmoa azaldu dute

I. A. > ANTZUOLA

Zapatuan frontoi txikian egin zuten gaztetxoek patata tortilla lehiaketa guraso elkarteak anto-latuta. Musika lagun zutela giro onean gertatu zituzten tortillak.

Maialen Iparragirre, Nago-re Igartza, Ane Lizarralde, Ariadna, Inhadesin, Alaitz Urkiola eta Josune Canterok euren mailan jaso zuten saria.

5. eta 6. mailan lehen saria Amaia Arana, Ane Martin, Ane Miren Muguruza, Leire Mar-tin, Alba Benitez eta Miren Zubi-karaik jaso zuten. Bigarrena, Mikel Mata, Antton Arregi, Gor-ka Martin, Andoni Cid, Bingen Alkorta eta Iker Moyanok.

SUKALDEKO ALTZARIAK
Harizki

Zurrategi plaza 4, behea. ANTZUOLA. Tel. eta faxa 943 78 71 80

**MUEBLES
IGEA**

Sukalderako eta bainurako altzariak
Altzari rustikoetan
espezializatuak

zabalo
IGELTSEROTZA

Jose Luis Zabalo

Kalegoi 9, 1. solairua
ANTZUOLA.
Tel. eta faxa:
943 76 60 89

ZAHAR BERRITZEAK:

Fatxadak

Bainugela eta sukaldea

Lokal komertzialak

Teilatuak

HIRIGINTZA > IRISGARITASUN PLANA

Konponketak egin nahi dituzte herrian ibiltzeko oztopoak kentzeko

Aldapatxoak ipiniko dituzte sendagilearen kontsultan, hilerrian eta Salvador zeharbidean

Kultura etxeko igogailua martxan jartzea da aurreikusitako beste hobekuntza bat

IRATI AGIRREAZALDEGI > ELGETA

Udalak irisgarritasun plana gertatu du. Herritarrek hainbat kexa aurkeztu dituzte leku batzuetara iristeko dauden oztopoengatik. Gaiarekin kezkatuta egin du plangintza Udalak.

Udalaren asmoa da Eusko Jaurlaritzari dirulaguntzak eskatzea. Jasotako diruaren arabera erabakiko dute zein lani eman

lehentasuna eta beharbada batzuek ezingo dituzte egin.

Ailegaerraztasuna bideratzeko aurreikusi dituzten lanetako batzuek honakoak dira: lurzoru konpontzea eta aldapatxoak ipintzea. Honen kostua da plangintza barruan handiena: 16.309,30 euro. Lehentasuna izango du sendagilearen kontsultako sarrerak, hori baita herritarren

eskari nagusia. Hilerriko sarrean ere ipini nahi dute aldapatxoak; baita Salvador zeharbideko espaloian ere; Torrealdean etxea duen ezindu bati ezinbestekoa zaio-eta aldapatxoak izatea batetik bestera mugitzeko.

BIDEA LAUTU SAN ROKEN

San Roke kalean, arkuaren parean eta Iñaki tabernaren aldamean, galtzada harriak daudenez, lurra lautuko dute, aldenik alde, gurpildun aulkien edo haur-aulkien pasabidea errazteko.

Bestetik, Espaloia kafe antzokirako ere aurreikusi dituzte hobekuntzak: komuna ezinduendako egokitzea, komun-ontziak aldatu eta heldulekuak ipinita.

Lanen kostua 1.081,64 eurokoa da. Gainera, kafetegirako sarreraren egurrezko aldapatxoak eta baranda ere jarriko dituzte.

POSTONTZIA IPINITA

Andramari plazan postontzi berria ipintzea ere aurreikusi zuten, baina Correosek dagoeneko aldatu du. Orain, Mendizaleen plazakoa egokitu eta lurretik 90 zentimetrorra ipini nahi dute.

Beste lanetako bat da kultura etxeko igogailua martxan jartzea. Igogailua egon badago baina sekula ez da erabili. Horretarako kostua 11.089,60 eurokoa da.

Hobekuntza lan hauek guztiak 2006 eta 2007 urteen artean egingo dituzte.

> KULTURA

Kontxi Idigorasen margo eta zeramika lanak Espaloian

Urriaren 16an ipiniko du Kontxi Idigorasek erakusketa Espaloian, eta urriaren 26ra arte izango dira bere lanak ikusgai. Bergarako Margolarien Elkartearen (Beart) jarduten du Ricardo Azkargorta irakasle duela. Olioan eta akrilikoan margotzen ditu paisaiak eta abstraktuak. Zeramika egitea ere gustuko du. Espaloian 13 koadro eta zeramika lan batzuk erakutsiko ditu.

> AISIALDIA

Ludotekan lan egiteko begirale bat behar da

Udalak deialdia egin du ludotekan jarduteko begirale bat kontratatatzeko. Beharrezkoa da euskara jakitea begiraleak. Azaroaren hasieran hasiko litzateke lanean apirilaren amaierara arte; astelehenetik barikura 16:00etatik 19:00etara. Lanaren gaineko informazio gehiago jasotzeko edo izena emateko udaletxera jo beharko da urriaren 20a baino lehen.

> ELKARTEAK

Ozkarbi elkateak batzar orokorra egingo du

Batzar orokorrerako deia egin die ozkarbi elkarteak zuzendaritzak bazkideei. Bileraren egunean, urriaren 19an, izango da elkartearen bertan. Lehen deialdia 20:00etarako egin dute eta bigarrenak 20:30etarako. Gai bakarra izango da eztabaidatzeko: Erretiratuaren elkarteak Ozkarbi elkartearen baitan duen etorkizuna, hain zuzen ere.

HEZKUNTZA > GURASO ELKARTEA

Zuzendaritzan zazpi guraso berri

Guraso elkarteak zuzendaritzak lehen batzarrean ikasturte berrirako asmoak zehaztu ditu

I. A. > ELGETA

Ikasturtea hasierarekin egin du Guraso Elkarteak lehen batzarra. Zuzendaritzan kide berriak sartu dira. Jarraitzen dutenak Dayami Baro, Rebeka Ubera eta Idoia Ubera dira. Berriak, berriz, dira Amaia Iribar, Garbiñe Sarasketa, Mireia Markiegi, Mari Karmen Eiguren, Mari Karmen Sanchez-Arevalo, Naiara Garrido eta Idoia Elkoro.

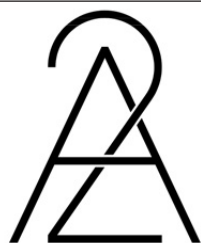
Aurtengo ikasturterako asmoak zehaztu zituzten: gaztainarre eguna, Gabonetako ekintzak, bigarren eskuko azoka, gurasoen ikastaroak, inauterietako txokolatada, udaberri jaia eta Asentzio egunerako dantza saioa.

Guraso Elkarteak eskolaz kanpoko ekintzak ere antolatzen ditu: psikomotrizitate saioak eta musika eta ingeles eskolak.



EMAKUMEAK Hamar emakumek osatzen dute zuzendaritza taldea.

I.A.



BIARK STUDIO SL

Arkitektura proiektuak

Usaetxe plaza 1 behea Esk (Kopyprest parean)

ARRASATE

Tel.: 943 798033 Mug.: Asier (652755446) Aritz (679736329)

E-posta.: biark@arquired.es



Berriztapenak



Obra berriak



Hirigintza



Erreformat



LAU BLOKE Errepidearen alde batean hiru bloke eraikiko dituzte eta erreken ondoan, berriz, beste bat, txikiagoa.

OLABARRI

ETXEAK > BABES OFIZIALEKO ETXEAK

Datorren urteko lehen sei hilekoan hasi beharko lirateke etxeak egiten

Eusko Jaurlaritzak jakinarazi duenez, laster bukatuko dute babes ofizialeko etxebizitzaren urbanizazioaren egoeraren gaineko txostena

UBANE MADERA > ARAMAIO

Jaurlaritzako Etxebizitza Sailak GOIENKARIAri konfirmatu dio babestutako etxebizitzaren urbanizazioaren gaineko txosten tekniko egiten dabilatzala. Baieztatu digu etxeok eraiki behar dituen Olabarri enpresak eskatu diola txostena. Enpresa eraikitzaileak jakin nahi du orain arte egin-dako urbanizazio lanak modu egokian egin dituztela eta ez dela inolako arriskurik izango eraikitze lanak egiterako orduan.

TXOSTENA BUKATZEAR

Bada, Eusko Jaurlaritzatik jakinarazi dutenez, txosten tekniko hori bukatzeaz dute; hain justu ere, hilabete barru izango dute emaitza esku artean. Etxebizitza Saileko Pilar Matias prentsa arduradunaren esanetan, "oraindik ez dago ziur pareta arriskutsua denik. Txosten horrek zehaztuko du benetan arriskurik badagoen, arrisku hori zein punturainokoa den, eta aurrera begira zelako obrak egin beharko ditugun, oker

dagoena zuzentzeko. Helburua da garantia osoa izatea han ez dagoela arriskurik ez obrak egiteko ezta langileendako ere".

LEHENGO SEI HILEKOAN

Aurreratu digu datorren urteko lehen hiruhilekoan dutela asmoa urbanizazio lan horiek egiteko; "horiek bukatu eta berehala hasiko dira eraikitze lanak egiten". Zera gaineratu digu: "Datorren urteko lehen sei hilekoan lanek hasita beharko lukete".

PROIEKTUAREN NONDIK NORAKOAK

Sortu den arazoaren gainean, berriz, Etxebizitza Sailak zehaztu gura izan du Pedro Inazio Barrutia kaleko orubearen urbanizazio proiektua Aramaioko Udalaren eskuetan ere izan dela, eta hark eman duela proiektua exekutatzeko lizentzia.

Horren aurrean, Udalak jakinarazi digu hori horrela dela, baina zera ere argi utzi dute: "Udalak bakarrik obrak egiteko baimena ematen du. Baina Udalean ulertzen dugu proiektua bidali aurretik eskuratu dituela Jaurlaritzako bestelako departamentuen lizentzia guztiak; proiektua behar bezala dagoela ulertzen dugu".

PARETEKIN BURUKOMINA

Errepidearen pareta da orain arazo; lehenago, errekan eraikitakoa izan zen

Pedro Inazio Barrutia kalean eraiki behar dituzte etxebizitzak; 44, guztira. Babestutakoetan ohikoa den moduan, bakoitzak bere garajea eta trastelekua izango du. Errekatik gertu bloke txiki bat eraikiko dute eta errepidearen beste aldean gainerako hirurak. Horren harira, lehenago ere izan dute urbanizazioarekin arazoa etxebizitza horiek: errekan pareta bat eraiki zuten, legeak uzten ez zuena (2004). Hala, pareta bota egin behar izan zuten (2005), eta horrek ere eragin zuen atzerapena etxebizitzon proiektuan. Orain, errepidearen beste aldeko pareta da arazoa.

OBRAK > EGUZKIERRIPAKO AZPIEGITURAK

Urtea bukatu baino lehen esleituko dituzte lanak

Obren lehiaketako prozesua abiarazita dago; laster argitaratuko dute

U.M. > ARAMAIO

Arabako Buletinean argitaratu ostean, interesa duten enpresek 26 eguneko epea izango dute Udalari proposamenak aurkezteko. Aurreikuspenen arabera, urtea bukatu baino lehen esleituko du Udalak proiektu hori.

Behin hori egin eta gero, enpresak zortzi hilabete izango ditu lanak bukatzeko. Aurrekontua da 785.998,36 euro.

UR ETA GAS SISTEMA BERRIAK

Herriko bestelako auzo batzuetan egin dituzten obra berak egingo dituzte Eguzkierripan: auzoko azpiegiturak berritu.

Horren barruan egingo dutena da ur edangarriaren distribuzio sarea hobetu, ur zikinen saneamendua, eta argindar, telefonia eta gasaren kanalizazioak lurperatu.

Hala, ur edangarriari dagokionez, gaur egun baserri bakoitzak bere iturburua dauka ura hartzeko. Obrak egin ostean, berriz, Gantzagako biltegiko ura eramango dute Eguzkierripako 12 baserrietara.

Ur zikinen saneamenduari dagokionez, berriz, bestelakoen artean bost kolektore eraikiko dituzte. Horrez gainera, fosa septikoak ere ipiniko dituzte.

Bestalde, gaur egun gas instalaziorik ez dute Eguzkierripan; bada Udalak gura du Iba-ben tanke bat ipintzea eta base-ri guztiei helaraztea gasa.

Bukatzeko, argindar eta telefonia hariak airetik doaz orain. Asmoa da horiek lurperatzea.



GAZTEAK Bi gazte aramaioar, joan den urteko lehiaketan.

GOIENKARIA

KULTURA > KALEKO XV. MARGO LEHIAKETA

Dei egin dute, biharko lehiaketan parte hartzeko

Lehiaketan aurkeztutako lanekin erakusketa egingo dute Sastiñan, urriaren 12tik 22ra

U.M. > ARAMAIO

Nahi duenak parte har dezake margo lehiaketan; lanak teknika librea egin ahal izango dira. Hori bai, gaia, urtero moduan, da *Aramaio eta bere ingurua*; eta lanak 09:00etatik 11:00etara bitartean bukatu beharko dituzte.

Horren ostean, lehiaketaren antolatzaileek, Itur-Zuri Emakume Elkartekoek, eta lehiakideek batera bazkalduko dute, eskolan, 14:30ean.

Izan ere, irabazleen izenak 18:30ean jakinaraziko ditu epaimahiak.

SEI SARI ETA ERAKUSKETA

Hain justu ere, epaimahaia osatuko dute margolaritzan eta arte kontuan adituak diren irakasleek eta margolariak.

Sariei dagokionez, sei izango dira. 16 urtetik gorakoendako, hiru: 600 euro eta plaka, 360 euro eta plaka eta 240 euro eta plaka. Eta beste hiru gazteen-dako; 150 euro eta plaka, 60 euro eta plaka eta 30 euro eta plaka.

Bestalde, egunean bertan erakusketa zabalduko dute lehiaketako lanekin, Sastiñan, urriaren 22ra arte.

ARETO FUTBOLA > ESKORIATZA

Nazional maila errekuperatzeko ahalegina egingo du Eskoriatzak

Antonio Regañoren mutilek joan den urtean galdu zuten kategoria, baina gora begira dabilta orain ere; zapatuan jokatu dute etxean

XABIER URTZELAI > ESKORIATZA
Eskoriatzako areto futbol taldeak Euskal Ligan ekin du denboraldia. Nazional mailatik jaitsi berri, entrenatzaileak esan digu taldea gogotsu dagoela, berriro gora igotzeko irrikari. Hori, baina, ez da batere erraza, joan den denboraldi amaieran hainbat jokalarik taldea utzi zuten-eta. Antonio Regaño entrenatzaileak zera dio: "Denboraldia amaitutakoan garbi esan genuen taldearen helburua berriro ere Nazional mailara igotzea izan behar zela. Hainbat jokalarik, baina, taldea uztea erabaki zuten eta aurtengo helburuak berriro ere gainbegiratu egin behar izan ditugu. Taldeak gora igotzeko ilusioa du, baina beste helburu batzuk lehenetsi behar ditugu, Euskadiko Ligan finkatzea, eta

ez sufritzea, besteak beste. Horretarako, taldeak bateratu egin behar ditu indarrak, joan den urteko goiko eta beheko taldeetako jokalariekin osatu dugu eta aurtengo Eskoriatza".

ZAPATUAN, 18:00ETAN

Ligako lehenengo bi norgehiagokak jokatu, Eskoriatzak zapatuan jokatu du hirugarrena, etxean: "Apel Getxo taldea izango da Intxaurtxuetan, eta talde makala dela badiote ere, kontuz ibili behar dugu, horrelako taldeak goitik behera aldatzen dira-eta urte batetik bestera", dio Antoniok.

Etxean jokatu duten bigarren partidua izango da, eta Eskoriatzakoak garaipen gosez daude: "Etxeko lehenengo partiduan 3-3 egin genuen Dosam-



INDARRAK BATERATU Joan den urtean goiko eta beheko taldean zeudenen artean egin dute Eskoriatza berria.

GOIENKARIA

por taldearen kontra, eta domekan 1-2 irabazi genuen Lagun Onak-en kantxan. Egia esan, partidu makala egin genuen, baina

irabazi izanak balio du. Hala, etxean irabazteko gogoz gaude".

Euskal Ligan dabilen taldearekin batera, ezin ohorezko

mailan dabilen taldea ahaztu. Harrobi lanak egiten dituen taldeak bihar, eguena, jokatu dute etxean Agurainen kontra (11:00).

Aloña Martutenen, Mondra Erreterian eta UDA Berion

Etetik kanpora jokatu dute ibarreko hiru ordezkariak, baina lerro hauek idatzi ditugunerako Federazioak erabakitzeke zituen seigarren jardunaldiko ordutegiak. Dakiguna da 15. postuan dagoen Martutenen kantxara joango dela Oñatiko taldea; Mondrak Erreterian jokatu duela eta Berio egongo dela Aretxabaletaren zain, Donostian.



GOIENKARIA

> ERRUGBIA

Gaszte mailako taldeak bihar hasiko du liga txapelketa; seniorrek, berriz, zapatuan

Arrasateko gaszte mailako eta seniorreko taldeek etxetik kanpora hasiko dute Liga. Hala, egutegiarekin hainbat gorabehera izan eta gero, gaszte mailako taldeak bihar, eguena, jokatu dute denboraldiko lehenengo norgehiagoka, Atletico San Sebastian taldearen zelaian (12:15). Seniorrek, berriz, zapatuan egingo dute ligako estreinaldia. Irungo taldea izango dute kontrario (16:00).

> SASKIBALOIA

Mugarri Alkesak Gasteizen jokatu du hirugarren jardunaldia, liderraren kontra, bihar

Izen berezia izango du Mugarri Alkesaren hurrengo kontrarioak, Zuru-ren mutilek lehenengo postuan dagoen MapyTV.com taldearen kontra jokatu dute-eta bihar, eguena, arratsaldean Gasteizen. Hala, etxetik kanpora jarraian jokatu duten hirugarren partidua izango da biharkoa. Bat galdu eta bestea irabazi; horixe Mugarri Alkesak orain arte egin duena.

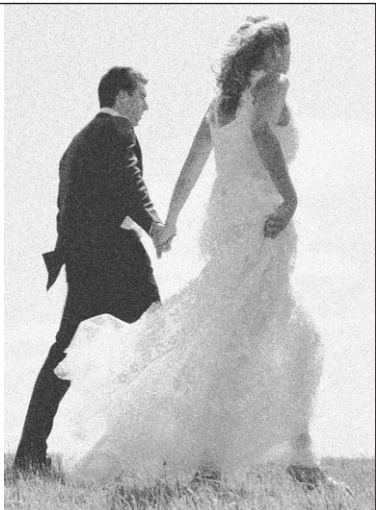
Ezkontza Azoka Eibar 2006

Urriaren 21ean eta 22an
Non: Armeria Eskolan
(Kantoi gasolindegia parean)
Ordutegia:
Zapatuan: 17:00etatik 21:00etara
Domekan: 11:00etatik 14:00etara / 17:00etatik 21:00etara

Profesionalen erakusketak,
dastatzeak, desfileak, zozketak...

Sarrera DOHAINIK
guztientzako.

Ezkontza egunerako behar den
guztia



FordTorneoConnect TDdi 75zp
9.850 € -tik aurrera

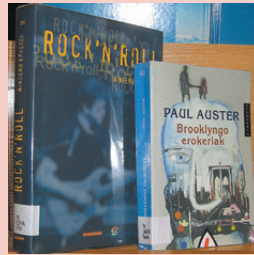
FordTorneoConnect

MUGARRI AUTOAK Araba Etorbidea, z/g ARRASATE

«112»
SOS DEIAK



> **GANBARA**
Oñatiko abesbatza Tolosako nazioarteko jaialdian lehiatuko da > 26



> **LITERATURA**
Literatur solasaldiak Arrasaten datorren astetik > 26

> **DEE-DY MOHAMED**
Tindufeko kanpalekuan jaioa, *Moha*-k zazpi urte darama Oñatin, eta erabat integratuta dago. Hip-hopa egiten duen Kultur LAB taldean dabil > 27



Hamabost talde eta bost bakarlari lehiaketa Debagoieneko Musika Lehiaketan

Kontzertuak hamabostean behin izango dira Espaloian, urriaren 20an hasita

Finala urtarrilaren 12an izango da; irabazleek diskoa grabatuko dute

EDU MENDIBIL > ELGETA

Danbaka, Debagoieneko II. Musika Lehiaketa hurrengo egubakoitzean, urriaren 20an, jarriko da abian. Atzo, martitzena, egin zuten aurkezpena, Elgetako Espaloia Kafe antzokian. Mikel Irizar Kutxako ordezkariak, Astoreko Haroa Rodriguezek eta Amagoia Lasagabaster Goienako kazetariak azaldu zituzten lehiaketaren nondik norakoak.

20 TALDE LEHIAN

Bailarako 15 taldek eta bost bakarlarik hartuko dute parte lehiaketan. Epaimahaiak ez du lan erraza izan: aurkeztutako eskarien artean, 19 aukeratu dituzte. Irakurleek aukeratu dute 20. taldea *danbaka.com* webgunearen bitartez. Arrasateko Anal Bag taldea izan da boto gehien jaso duena.

KONTZERTUAK ESPALOIAN

Orain dela bi urteko ekitaldian bezala, kontzertuak Elgetako Espaloia Kafe Antzokian izango dira, hamabost egunean behin. Lehenbiziko hitzordua, urriaren 20an: Azkaite Pelox, Drakes, Klakson eta Ozen arituko dira taula gainean. Kontzertuak 22:30ean hasiko dira eta talde bakoitza ordu erdiz arituko da.

SARI BIKAINAK

Finala urtarrilaren 12an izango da. Iban Arantxabal Espaloia ordezkariak, Iker Barandiaran Goienako kazetariak, Shot estudioko Iñaki Bengoak, Jul Bolinaga RIP taldeko kide ohiak eta Itziar Iturbe Cool Panic taldeko abeslariak osatuko dute epaimahaiak. Sari nagusia disko baten grabaketa izango da. Gaztelupeko Hotsak diskoetxearekin esker, irabazleek diskoa grabatu eta

Danbaka musika lehiaketa, abian



AURKEZPENA Martitzenean aurkeztu zuten Danbakaren bigarren ekitaldia. Argazkian, Haroa Rodriguez, Mikel Irizar eta Samuel Gorrotxategi.

IKER BARANDIARAN

kaleratzeko aukera izango dute. Bakarlarien artean onenak, berriz, Durangoko Plateruena Kafe Antzokian kontzertua eskaintzeko aukera izango du eta, azkenik, ikusleen saria irabazten duenak 1.200 euro jasoko ditu, musika instrumentuetan gastatzeko, Carrion dendan. SMS bidez, *danbaka.com*-en edo kontzertuen

ostean, Espaloian bertan, jasoko dira ikusleen botoak.

SARRERAK ETA BONUAK

Kontzertu bakoitzeko sarrerak 4 eurotan salduko dira. Gazteak 2 euroren truke eskura ditzakezue. Abonuak ere izango dira salgai, 18 eurotan (10 euro Gazteak). Sarrerak eta abo-

nuak, Espaloian, Goienako egokitzen edo 902 36 38 51 telefonora deituta.

DANBAKA KAMISETA

Danbakaren kamiseta dotoreak Astore etxearekin lankidetzan kaleratu ditu Goienak. Edizio mugatua da eta 19 eurotan salgai jarri dituzte kamisetok, beltza

eta gorri kolorekoak, neskendako zein mutilendako.

LEHIAKETAREN JARRAIPENA

GOITBK kontzertuak eskainiko ditu eta GOIENKARIAK eta ASTELEHENEN GOIENKARIAK ere Danbakaren jarraipen zabala egingo dute astero.

<http://www.danbaka.com>



GANBARA Tolosan parte hartu aurretik, hainbat emanaldi egingo dituzte. Zapatuan Azpeitian izango dira.

GOIENKARIA

MUSIKA > TOLOSAKO NAZIOARTEKO LEHIAKETA

Ganbara abesbatza Tolosan lehiatuko da

Esteban Urzelaik zuzendutako taldeak emanaldia egingo du azaroaren 1ean; nazioarte mailako hainbat abesbatza elkartuko dira Tolosan

EDU MENDIBIL > OÑATI

Oñatiko Ganbara abesbatzak Tolosako nazioarteko abesbatzen lehiaketan parte hartuko du. Aipatutako jaialdia urriaren 31tik azaroaren 5era ospatuko

da eta oñatiarren emanaldia azaroaren 1ean izango da. Nazioarte mailan Ganbarak aurten duen bigarren hitzordua izango da Tolosakoa: apirilean laugarren postua eskuratu zuten Maribo-

rren, Eslovenian jokaturako lehiaketan.

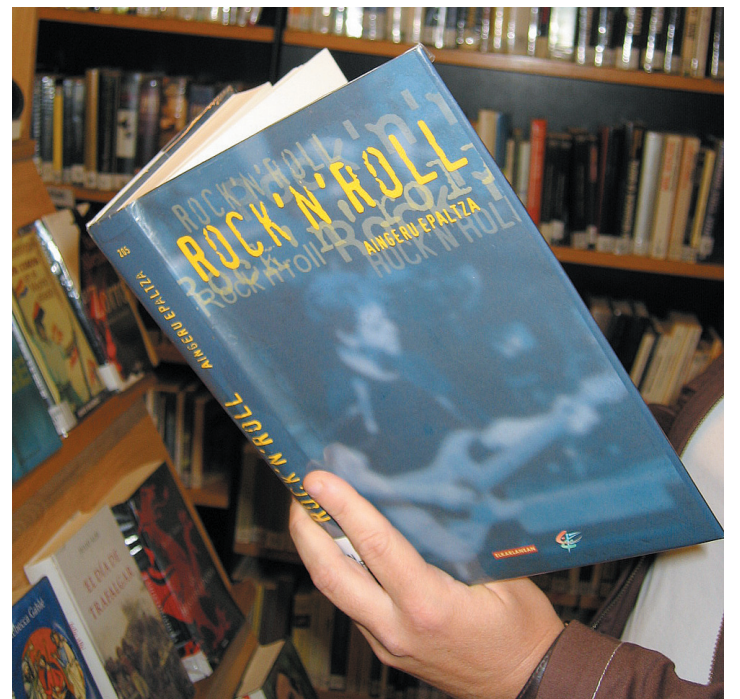
SARRERAK SALGAI

Tolosako emanaldirako sarrerak salgai daude Oñatiko kultur etxean, 18 eurotan (25 euro autobus bidaia barne). Tolosaren aurretik, Azpeitian (zapatuan), Oñatin (hilaren 22an), Leioan (28an) eta Eibarren (29an) emanaldiak egingo dituzte Ganbarako kideek.

> ZINE-KLUBAK

Datorren egunean 'Crash' eta 'Zona libre', Oñati eta Arrasateko zineklubetan, hurrenez hurren

Oñatiko zineklubeko programazioaren barruan, datorren egunean, urriaren 19an, aurten Oscar saria irabazitako *Crash* filma emango dute, 20:00etan. Urriaren 26an *Tapas* eta azaroaren 2an *No sos vos, soy yo* iritsiko dira Oñatira. Arrasaten ere eguenetan izango dira emanaldiak, 20:30ean: urriaren 19an *Zona libre* emango dute eta hilaren 26an, *Pintar o hacer el amor*.



GOIENKARIA

Literatur solasaldiak Arrasaten

Datorren astetik aurrera literatur solasaldiak izango dira Arrasaten. Euskarazko saioetan, honako liburuak izango dituzte aztergai: Aingeru Epaltzaren *Rock'n'roll*, urriaren 24an; Paul Austerren *Brooklyngo erokeriak*, azaroaren 28an; eta Juan Luis Zabalaen *Galduta*, abenduaren 19an. Koordinatzailea Iban Zaldia idazlea izango da. Gaztelarazko saioetan, Rikardo Arregiren eskutik, *La mesa limón* (Julian Barnes) aztertuko dute urriaren 17an; *El cuerpo de Jonah Boyd* (David Leavitt) azaroaren 14an eta Elias Canettiren *La lengua absuelta* abenduaren 12an. Saio guztiak, esan bezala, Monterronen izango dira, 18:30ean hasita.

Bisita ezazu Gipuzkoako sukalde eta bainuontzien erakusketa handiena



600 m2 baino gehiagoko erakusketa
Ikusteko 31 sukalde baino gehiago
Merkatuko prezio hoberenak
Europar marka hoberenak

Armeko
Sukaldeak Integralak

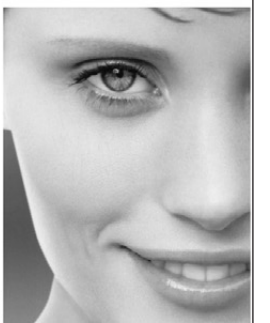
Bisita ezazu Gipuzkoako sukalde eta bainuontzien erakusketa handiena



YOSU THERMIK
LEIHOAK ISOLATZAILEAK

Bisita ezazu leihoen erakusketa berria
Kalitate handiena
Gehienezko berma
Prezio hobeak

ERAKUSKETA BERRIA



Kataide Poligonoa, 4 pabiloia

ARRASATE

943 770157

Dee-Dy Mohamed Salem > Ikaslea

"Saharak independentzia eskuratzen badu, Oñatira bisitan etorriko naiz"

Dee-Dy Mohamed Salem *Moha* urte darama herrian eta oso eskertzen du bere bigarren emandako aukera. Aspaldian deitzen dute Oñatin. Tindufeko integratuta dago. Bere sorterria- familiak, Oñatikoak, ikasteko hip-hopa egiten duen Kultur kanpalekuan jaiotakoa, zazpi ren hutsunea dauka, baina asko eta formazioa eskuratzeko LAB taldean dabil.

IKER BARANDIARAN > OÑATI
Moha Saharatik bueltan harrapatu dugu eta herriminaz jota dago. Hala ere, badaki Euskal Herrian ikasketak egiten baditu, bere herriaren alde gehiago egingo duela.

Non jaio zinen? Zer oroitzapen dauzkazu haurtzarotik?
Tindufko errefuxiatuen kanpalekuan, Argeleko lurretan, *haima* artean eta 50 graduko tenperaturaren. Hezkuntza derrigorrezkoa zen, eta lagunekin asko jolasten genuen: kanikatan, autoei jarraika... Land-roverretan zintzilikatu eta *eskiatu* egiten genuen oinutsik. Hango umeok oso azal gogorra daukagu hankapean, ez genuen minik hartzen. Saharan umeak ia gizonak dira. Aita asko armadan dira eta umeok ardurak hartu behar izaten ditugu: mugak zaindu... Anaia nagusiena naiz ni.

Txikitan zer izan gura zenuen nagusitzerakoan?
Medikua. Han gaitz asko daude, sendagaiak urriak dira eta askotan egoera txarrean daude. Medikua izatea laguntzeko eta baliagarri izateko modua da.

Noiz irten zinen lehenengo aldiz Saharatik? Zerk harritu zintuen gehien?
Sei urterekin Andaluziara joan nintzen bi hilabetez *Oporrak* *bakean*-en moduko programa batekin. Zur eta lur gelditu nintzen. Siroco-tik haizera, dunetatik berdegunea ikustera, *haima*-etatik 11 solairuko etxeetara, auto ugari, igerilekuak, garbigailuak... Kontrastea izugarria da. Gerora, Kanariar irletan eta Donostian ere izan nintzen. Guztietan oso gustura egon naiz, baina Donostian izugarri ondo pasa nuen. Saharako lagunak elkartzen ginen... Oso ondo antolatuta zuten.

Zelan heldu zinen Oñatira?
Donostian Adra izeneko mutil bat ezagutu nuen eta Oñatiko familia batekin harremanetan jarri ninduen. Familia horrek orain dela 7 urte hartu ninduen eta ordutik nago eurekin. Nire bigarren gurasoak dira, nire hemengo familia. Saharakoek baino gehiago eman didate, baina biak hala biak maite ditut. Saharak independentzia eskuratuko balu, Oñatira bisitan etorriko nintzateke.

Noiz ikasi dituzu espainola eta euskara?
Espainola Saharan bertan ikasi nuen. Hango bigarren hizkuntza da, eta eskolan irakasten dute,



JOSETXO ARANTZABAL

PERTSONALA

Herria: Oñati. **Adina:** 19 urte. **Zaletasunak:** Rap-a, irakurtzea, kirola egitea, beste kulturak... **Bete duzun amets bat?** Oñatin hainbeste urte egitea. Ez nuen uste halako aukera izango nuenik. **Eta betetzeko daukazu amets bat?** Saharako independentzia, bizitzan

aurrera egitea, liburu bat idaztea... **Oñatitik gustukoen daukazu lekua?** Kultura etxea. **Baduzu mania bat?** Bai, larregi pentsatzen dut. **Liburu bat?** Paul Austerren *Leviathan* ikaragarria da. Orain Mexikoko iraultza gainera liburuak irakurtzen nabil.

Espainiako kolonia izan zelako. Euskara hemen ikasi dut, Oñatin. Ondo ulertzen dut, baina ez dut oso ondo hitz egiten. Hizkuntza zaila da, baina ahaleginduz gero, ikas daiteke. Nik lortu dut.

Saharatik zer igartzen duzu faltan?
Ia guztia. Hango eguraldia eta giroa, hango elkarriketaldiak. Han bestelako umorea daukagu, barre asko egiten dugu, jendea irribartsuago egoten da. Familiak askoz elkartuago daude. Errekurtso txikiagoak ditugu, baina irudimen handiagoa.

Zer moduz integratu zara hemen?
Oso ondo. Hemengoek ondo hartu naute eta ni naizen modura egokitzen saiatu dira, nik ere gauza bera egin dut.

Musulmana zara. Zer moduz moldatzen zara hemen?
Oso ondo. Ez dut edaten, ez dut erretzen eta ez dut txerri okelarik jaten, eta otoitz egiten dut, baina bizimodu arrunta daramat. Hedabideek musulmanen gainean ematen duten irudiak amorratu egiten nau. Askok manipulatu egiten dute. Sinesgarriena Al Jazeera da, musulmanen alde onak eta txarrak, biak, azaltzen dituelako. Gai nontzekoek istorioaren bukaera bakarrik azaltzen dute. Hip-hop kantutik dioten moduan, "Ikusitakoaren erdia bakarrik sinistu, eta ikusten ez duzunetik ezer ez".

Zer moduz ikasketekin?
Ondo. Azterketak gaitzesten dituzte. Bergarako Miguel Altuna ikastetxean Lehen Mailako Mekanizatuaren moduloa ikasten nabil. Modulo gehiago egin gura nituzke, edo agian unibertsitateko Filologia edo Informatika ikastera. Saharak askok kanpora jotzen dugu lanbide bat ikasi eta sorterrira bueltatzeko. Gazteria gara gure nazioaren zutabea eta guk ez badugu herria jasotzen, ez du beste inork egingo.

Musikazalea ere bazara...
Bai, Saharan rai musika entzuten genuen. Baina Euskal Herri- etortzean hip-hopak *harrapatu* ninduen, hitzengatik batez ere. Talde horien abestiak liburuak modukoak dira, baina irakurri beharrean, entzuteko dira. Gerora, lagun batek, Itsaso Maniasek, Kirrin aurkeztu zidan eta elkarrekin hip-hopa egiten hasi ginen. Johan eta Txarli batu eta Kultur LAB taldea sortu genuen.

Ibargarai 3 • BERGARA
Tel. / Faxa: 943 76 97 97
www.inmokorosti.com

ETXEBIZITZAK SALGAI
Bergara:

- S. Antonio 50 m2. Berritua.
- Duplexa Ortuibar. Oso ondo.
- Masterreka 92 m2. Ondo.
- Koldo Eleizalde 87 m2. Ondo.
- Angiozar. Bi solairu. Berritzeko.
- Ibargarai 118 m2. Oso ondo.
- Zabalotegi 50 m2. Oso ondo.
- San Pedro 65 m2. Prezio ona.
- Martoko 83 m2. Prezio ona.
- Bidekuruzeta 96 m2. Ondo.
- Fraiskozuri 104 m2. Ondo.
- Ortuibar 97 m2. Oso ondo.
- Zubiaurre 70 m2. Ondo.
- Zubiaurre 65 m2. Oso ondo.

Etxebizitza berrien erakuntza San Lorentzon. 2-3 logela, duplex-ak. Prezio ezin hobea.

Elgeta:

- Etxebizitza berrien erakuntza, 2-3 logela, Duplex-ak, garajea, terraza. Bista politik.

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Antzuola. Duplexa salgai Sagasti auzoan. Eraikuntza berria. Garaje handia. 666 72 47 12.

Antzuola. Etxebizitza salgai Sagasti auzoan. Hiru logela, bi komun, despentsa. Garajea aukeran. 607 63 48 88.

Arrasate. Otalora 2, azken pixua, ikuspegi zoragarria, 3 logela, 2 komun, bizitzera sartzeko moduan. 675 71 37 27.

Arrasate. Etxebizitza salgai Uribe auzoan. Gune zabalak, altua, kanpora begira eta berritua. Garajea eta trastelekua ditu. 85 metro koadro. 626 35 60 95.

Arrasaten etxebizitza salgai. 140 m2. Bi terraza, bost logela, sukaldea, bi bainugela eta egongela. 647 41 93 66.

Bergara. Apartamentu berria salgai erdialdean. 40 m2. Sukaldea hornituta. 656 00 88 85.

Bergara. Etxebizitza salgai erdignean. Berrituta. 667 80 92 89.

Bergara. Ortuibar kalean. Eraikuntza berria. 100 metro koadro. Lau logela, egongela, bi bainugela, bi balkoi. 943 76 25 38.

Bergara. Etxebizitza salgai, oso egoera onean eta guztiz berrituta. Jantzita. Bi logela, komuna eta sukalde-egongela ditu. Baita berogailua eta gas naturala ere. 647 64 86 74

Bergara. Simon Arrietan. 80 m2. Berogailua, igogailua, guztiz berrituta. Garajea aukeran. 664 73 49 60.

Bergara. Zubiaurre kalean. Guztiz berritua. Hiru logela eta berogailua ditu. 943 28 76 36.

Elgeta. Bigarren solairua. Hiru logela. Igogailua. 946 81 71 97.

Elgeta. Etxebizitza salgai, prezio oso ekonomikoan. Telefonoan: 645 71 76 25.

DEBA GARAIA
INMOBILIARIA
Teleforo Aranzadi 2
T: 943 76 21 80 F: 943 76 06 37

BERGARA:

- Ibargarai 118 m². Oso ondo.
- Bidekuruzeta, 60 m². Oso ondo.
- Zabalotegi 79 m². Berritzeko.
- Duplex berria. 72 m² + 34 m².
- Zubiaurre 60 m². Oso ondo.
- Matxiategi 80m². Ondo.
- Masterreka duplexa 170 m2.
- Zabalotegi 80 m². Oso ondo.
- Zubiaurre 71 m². Erdi berrituta.
- Arte kale 74 m². Ondo.
- Angiozar bi solairuko etxea. Berritzeko.
- Masterreka 87 m². Oso ondo.
- Ibargarai 80 m². Ondo.
- Fraiskozuri 102. Ondo.
- Arizuri 97 m². Oso ondo.
- Zubiaurre 62 m². Ondo.
- Simon Arrieta 73 m2. Berritzeko.
- Martoko 93 m2. Berrituta.
- San Lorentzon 18 etxebizitza berri. Garajea eta trastelekuarekin.

ANTZUOLA:

- Duplex berria erdialdean.
- Sagasti 71 m². Ondo.

Mutriku. Txaleta saltzen da. Telefonoa: 943 79 22 79.

Oñati. 86 m2. Bidebarrietan, hiru logela, sukaldea, egongela, bi bainugela, ganbara eta garajea. 635 73 08 86.

Oñati. Baserria salgai. Telefonoa: 943 78 14 72.

Oñati. Etxebizitza salgai. Telefonoa: 943 78 03 08.

Oñati. Euskadi etorbidean etxea salgai. Oso eguzkitsua. 945 14 18 17 edo 645 72 42 42.

Oñati. San Lorentzon etxea salgai. Garajearekin eta ganbararekin. Telefonoa: 943 78 03 08 edo 656 74 80 47.

103. ERRENTAN EMAN

Antzuola. Etxebizitza errentan ematen da. 635 71 96 28.

Arrasate. 3 logelako etxebizitza alokagai. Deitu 20:00etatik aurrera. 610 94 22 28.

Arrasate. Ikasleendako etxebizitza alokagai Unibertsitatetik oso gertu. Telefonoa: 943 79 35 66 edo 695 70 76 25.

Benidorm. Etxea alokagai. Berria. Prezio onean. Telefonoa: 945 44 53 60.

Vera (Almeria). Apartamentua ematen da errentan naturistagune baten. Jantzita (TB, garbigailua, mikrouhin-labea...). Igerilekua. 657 73 94 25.

104. ERRENTAN HARTU

Aretxabaleta. Bikote batek etxea errentan hartuko luke. Telefonoa: 659 35 92 21.

Aretxabaleta. Etxebizitza errentan hartuko nuke. 679 14 51 45.

Aretxabaletan bi neskek etxea errentan hartuko lukete. 658 73 91 65 edo 617 98 62 10.

Arrasate. Bikote batek logela bat edo biko etxebizitza errentan hartuko luke. 666 97 80 88.

IRAGARKI SAILKATUAK

Eguazten eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 25 05 01 sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU. GAINERAKOAK, 16 EURO (+BEZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO. GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

Arrasate. Gazte batek estudio bat hartuko luke. Deitu telefono honetara: 639 96 30 98.

Debagoiena. Etxebizitza errentan hartuko nuke. Deitu telefono honetara. 627 43 92 70.

2/ GARAJEAK

201. SALDU

Antzuola. Garaje itxia salgai Kalegoian. Bi autorendako tokia du. Deitu telefono honetara: 666 44 10 09.

Aretxabaleta. Garaje itxia saltzen edo alokatzen duterdialdean (Sta Kruz). Deitu telefono honetara: 685 72 16 52 edo 665 73 40 09.

Arrasate. Garaje itxia Erguin kalean, Larrea parean. 16 m2 eta lehen solairuan. Autoa erraz sartzeko moduan, maniobrarrak gabe. Deitu telefono honetara: 669 49 49 96.

Arrasate. Garaje itxia salgai Jokin Zaitegi plazan. Telefonoa: 646 45 47 59.

Arrasate. San Andres auzoan 42 m2-ko garaje itxia saltzen da. Deitu telefono honetara: 667 53 89 66 edo 636 34 77 08.

Arrasate. Usatxe plazan, 13 m2-ko garajea salgai. 20:00etatik aurrera deitu. 678 33 37 11.

Bergara. Garaje itxia saltzen da. San Lorentzo auzoan (Zape-laitz azpian). Deitu telefono honetara: 943 76 40 05.

Bergara. Garajea itxia salgai Ibargarai 35 kalean. Deitu telefono honetara: 645 72 06 47.

Bergara. Garajea salgai Zurra-deron. Deitu telefono honetara: 660 93 00 32.

203. ERRENTAN EMAN

Antzuola. Garajea emango nuke errentan Sagastin. Trastelekua du. 616 03 05 01.

Aramaio. Garaje itxi eta berria errentan ematen da Iturri Zuri kalean. 15 m2 gutxi gorabehera. Gauzez deitu telefono honetara: 945 44 51 97.

Arrasate. Garaje itxia errentan emango nuke Olarten. Deitu telefono honetara: 628 88 18 77.

3/ LOKALAK

303. ERRENTAN EMAN

Aretxabaleta. Lokala alokagai Durana 36an. Guztiz berrituta. 943 79 10 60.

Arrasate. Bulegoak alokagai Otalora 18an. 638 17 93 63.

Arrasate. Erguin auzoan dago lokala. 75 m2 ditu eta 7 metro garai da. Komuna eta ur berroa. 685 72 81 32.

304. ERRENTAN HARTU

Bergara. Gazte koadrila batek lokala hartuko luke errentan. 659 98 13 76.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Aretxabaleta. Umeak zaintzeko pertsona bat behar da. Gura-go euskaraz badaki. Deitu telefono honetara: 943 71 20 57.

Bergara. Emakumea behar da etxeko lanak egiteko, egunean hiru orduz: 12:30-15:30. Deitu telefono honetara: 656 74 29 28.

Bergara Goizeko 07:00etatik 09:30era etxean lan egiteko norbait behar da. Euskaraz hitz egitea baloratuko da. Deitu telefono honetara: 943 03 89 23.

Bergaran pertsona bat behar da umea zaindu eta etxeko lanak egiteko. Goizean, 07:30etik 11:30era. 943 03 45 30.

402. ESKAERAK

Arrasate. Emakume euskaldun batek umeak edo adinekoak zainduko lituzke, arratsaldez. 659 82 72 18.

Arrasate. Emakume euskalduna gertu umeak edo adineko pertsonak zaintzeko zein etxeko lanak egiteko. Deitu telefono honetara: 659 82 75 18.

Arrasate. Haurrak nahiz pertsona nagusiak zaintzeko prest dago neska batek. Baita etxeko lanak egiteko edota tabernak garbitzeko ere. Deitu telefono honetara: 943 79 13 10 edo 678 15 36 29.

ANGIOZAR

Ortzi erretegia alokatu egiten da.

943 78 22 80
665 72 24 46

Arrasate. Neska arduratsu batek umeak eta pertsona nagusiak zaindu edota garbiketa lanak ere egingo lituzke. Roxana. Deitu telefono honetara: 662 08 22 03.

Bergara. Arratsaldeetan lan egingo nuke, orduka (15:00etatik aurrera). 646 12 53 20.

Bergara. Emakumea gertu etxek edo tabernak garbitzeko. Claudia. 671 41 22 16.

Bergara. Neska lanerako gertu: garbiketa lanak egiten, pertsona nagusiak edo umeak zainzen edo sukaldean laguntzen. Orduka lan egingo nuke edo barneko langile moduan. Deitu telefono honetara: 647 17 55 69 edo 663 46 93 60.

Neska prest umeak edo pertsona nagusiak zaindu, ostalaritzan aritu edo garbiketa lanak egiteko. Arrasaten edo Aretxabaletan. Deitu telefono honetara: 638 15 52 28.

5/ IRAKASKUNTZA

501. JASO

Bergara. Eskola partikularrak jasoko nituzke etxean. 21:00etatik aurrera deitu, mesedez. Deitu telefono honetara: 943 76 03 75.

502. EMAN

Alemanezko irakasle bat behar da. Bergaran, 13 eta 16 urte bitarteko gastetxoei klaseak emateko. Deitu telefono honetara: 607 33 96 85.

Aretxabaleta. Ingeleseko eskolak ematen ditut. Deitu telefono honetara: 943 79 03 83.

Arrasate. Goi Mailako Ingenieru Industrialak klase partikularrak ematen ditu. Matematika, fisika, marrazketa, teknologia, elektrizitatea... Maila guztiak. Esperientzi handia. 630 71 35 83.

ARETXABALETA

Zerbitzaria behar da asteburuetan lan egiteko.

652 70 82 46

Arrasate. Klase partikularrak ematen dira, euskaraz edota gazteleraz. DBHko 4. mailara arte eta batxilergoan matematika, fisika eta ingelesa. Deitu telefono honetara: 665 70 18 90.

Ingelesa. Ingelesa ikasteko (hizketaldi eskolak) bertako irakasle baten bila nabil. Deitu telefono honetara: 635 56 33 31.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Audi A-3 Saltzen da oso egoera onean. 5 ate, 1.9 TDI. 619 92 91 18.

Citroen Saxo diesela. 85.000 km. (2000koa). Deitu telefono honetara: 657 79 70 78.

Ford Focus diesela. 100 zaldi, 2 urtekoa, 66.000 kilometroekin. Aire-klimatizagailuarekin eta auto barruko ordenadorearekin. Oso ondo zaindua. Deitu telefono honetara: 607 91 31 80.

Golf GT gorria salgai. 133.000 km. 1991koa. Aire girotua. Egoera onean. Deitu telefono honetara: 661 96 62 70.

Golf GTI 3 2115 ZP. 155.000 km. Eibach suspentsio-sistema. Beira tindatuak. Deitu telefono honetara: 669 57 47 96.

Honda CBR F Sport Rossi motorra salgai. 15.000 kilometro ditu eta oso ondo zainduta dago. Salneurria adostear. Deitu telefono honetara: 636 64 90 60.

Hyundai Lantra 1.6 autoa salgai. 900 euro. Deitu telefono honetara: 686 41 33 58.

Mercedes-Vito 110 furgoneta salgai. Prestatua. Berogailua dauka. 18.000 euro. Deitu telefono honetara: 675 00 95 77.

Rieju RR. Kolore berdea. 2002koa. 49 cm3. Egoera onean eta matrikulatuta. 656 00 85 15.

PIPIEN, TERMITEN, ETA ABARREN AURKAKO TRATAMENDU ANTIXILOFAGOAK EGURREAN, ALTZARIETAN, ETA ABARRETAN.

649 84 67 09 (BERGARA)
943 33 18 37 (HERNANI)

VFR 800i motorra salgai. Grista. Colin tapa motorraren kolore berdinekoa. 35.000 km. 1998koa. Maletarekin. Transmisio kit berria. 7000 euro negoziagarriak. 615 76 38 43.

Volkswagen Transporter 92 furgoneta salgai. Ohea, eguzkioihala eta bizikletak eramateko dauzka. 665 73 27 49.

Yamaha YZF 600 motorra salgai. 38.000 kilometro. 4.000 euro. 636 65 25 70.

7/ ANIMALIAK

701. SALDU

Persiar katakumak salgai. Osasun ona daukate. 200 €, Manoli. 610 64 58 41.

703. EMAN

Antzuola. Txakurkumeak opari egiten ditugu. Iluntze aldera deitu. 943 78 70 64.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Akordeoi kromatikoa salgai. Barcalore etxekoa. 120 baxu. Prezio eta baldintza ezinhobeak. Deitu telefono honetara: 943 76 59 56.

Denda bateko altzariak eta estrak (kutxa erregistratzailerak...) saltzen dira. Deitu telefono honetara: 610 78 46 22.

Egurrezko bi mahai salgai, aulkiekin. Baserri, txoko edo borda baterako egokiak. Prezio ona. Deitu telefono honetara: 943 79 31 66 edo 635 75 09 47.

Hektarea bateko pinudia salgai Bergaran. Deitu telefono honetara: 678 72 75 72.

Karabana. Knaus Azur markakoa. 4 laguntzazko. Gama altukoa eta oso egoera onean. Telefonoa: 615 77 00 01.

Nikon F65 eta objektiboak: 28-80, 70-300 Nikon originalak, prezio onean. 635 71 15 34.

Oñati. Lursaila salgai. 9,5 hektarea pinudi. 659 04 20 99.

Patinak saltzen ditut. 35-38 neurrikoak, berriak, 25 eurogatik. 670 08 12 16.

Pearl markako bateria salgai. Osagarri guztiak ditu. 600 euro-tan. 636 64 90 60.

Senar-emazteentzako logela salgai. Ohea, armairua, komoda, gau-mahaiak eta aulkia. Modernoa. 500 euro. Deitu telefono honetara: 943 77 01 27.

802. EROSI

Txakurra edukitzeko lursaila erosi edo alokatuko nuke. Telefonoa: 699 85 49 58.

803. EMAN

Setter arrazako txakurra opari egiten da. Urte eta erdi du. Gorra da. Deitu telefono honetara: 678 43 31 07.

806. GALDU

Oñati. Herri egunean poltsiko-ko telefonoa galdu nuen. Aurkitu duenak deitu. 943 78 62 38.

Txaketa. Neurria ez den urdin iluneko txaketa bat hartu nuen konturatu barik Maritxu gauean Ekaitz tabernan. Bestalde, norbaitek EasyWear markako txaketa urdin bat hartu zuen. 639 96 30 98.

808. BESTELAKOAK

Biltegiko eta bulegoko altzariak eta laneko erremintak aukeran. Deitu telefono honetara: 657 79 58 76.

LASAGABASTER

www.lasagabaster.com

Zerkaosteta, 1 eta 2 • ARRASATE • Tel.: 943 79 27 27 / 943 79 13 55



Arrasateko **Pedro Etxagibel Urizar** eta **Julene Altube Muñoa** orain dela 50 urte urriaren 13an ezkondu ziren eta aurten ospatuko dituzte urrezko ezteiak. Gertukoek zoriondu egin nahi dituzte. Zorionak eta urte askotarako, familiaren partetik!

hildakoak

- **Angel Maria Riego Urreta.** Arrasaten, irailaren 27an. 57 urte.
- **Begoña Ezkurra Pedrosa.** Bergaran, irailaren 28an. 43 urte.
- **Gregorio Domingo Gordillo.** Arrasaten, irailaren 28an. 74 urte.
- **Felisa Pueyo Espatolero.** Arrasaten, irailaren 29an. 91 urte.
- **Iñaki Romaratezabala Faido.** Aretxabaletan, irailaren 30ean. 75 urte.
- **Simon Kortabarria Kortabarria.** Aramaion, irailaren 30ean. 73 urte.
- **Maria Teresa Muxika Heriz.** Arrasaten, irailaren 30ean. 69 urte.
- **Gregorio Elizaran Aluizondo.** Arrasaten, urriaren 1ean. 81 urte.
- **Jose Uribe Urrutia.** Leintz Gatzagan, urriaren 2an. 80 urte.
- **Fermin Carrillo Dominguez.** Eskoriatzan, urriaren 4an. 65 urte.
- **Eugenia Sagasta Arroita.** Bergaran, urriaren 8an. 98 urte.
- **Estefania Askasibar Lazkano.** Arrasaten, urriaren 9an. 82 urte.
- **Rufina Arosa Arregi.** Antzuolan, urriaren 9an. 91 urte.
- **Jesus Catania Vega.** Aretxabaletan, urriaren 9an. 98 urte.

ESKELA

Miren Gartziaandia Muxika

Bergaran hil zen 2006ko urriaren 10ean, 53 urte zituela.

*Joan zaren arren,
zure alaitasuna
betiko geldituko da gurekin.*



Zure lehengusu-lehengusinak
(Mozos-Muxika, Gartzia-Muxika, Pastor-Muxika eta Muxika-Garitano)
Bergaran, 2006ko urriaren 11n.

URTEURRENA

Miren Aranzazu Azcargorta Cortabarria

2005eko urriaren 11n hil zen, 85 urte zituela.

Lehen urteurreneko meza
domekan, urriaren 15ean,
12:30ean,
Bergarako San Pedro elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Aurea Agirrezabal Arrese

Lehen urteurreneko meza
domekan, urriaren 15ean,
12:30ean,
Bergarako San Pedro elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKER ONA

Eugeni Sagasta Arroitia

Celedonio Etxeberriaren alarguna

Bergaran hil zen 2006ko urriaren 8an, 98 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei
eta samin-agurrak
bidali zenizkigutenoi,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Bergaran, 2006ko urriaren 11n.

ESKELAK

GOIENKARIAN eskela jarri nahi baduzu,
deitu telefono honetara eguen eguerdia baino lehen:

943 25 05 01

Eskelaren prezioa: 85 euro.

Prezio berezia: egubakoitzeko eta asteleheneko GOIENKARIAN,
bietan, argitaratuz gero, **100 euro.**

Goienkaria: astero, 19.500 etxetan.



urriak 20-21-22

3. Mendi eta Eski Azoka

MENDIEXPO 2006

**PROIEKZIOAK, STANDAK,
IKASTAROA, MARTXA,
NAZIOARTEKO BOULDER OPENA,
JARDUERA, eta abar...**

Tel. 943 66 77 88

<http://mendiexpo.ficoba.org>



Partenaire



Collaborateurs



berriak

> GOITB
Marrazki bizidunak egunean hiru aldiz ikusteko aukera

Egunero ikusi daitezke marrazkiak Goiena Telebis-tan. *Bihurkorrak*, *Snorketa* eta *Nonochan* dira txikientza-ko eskaintzaren protagonis-tak. Ordutegiari dagokionez, lehenago eguerdi eta arra-tsaldetan eskaintzen geni-zuen; orain beste tarte bat zabalduko dugu marrazkien-tzat. Arratsaldeko 17:15ean ere marrazki bizidunak izan-go dituzue ikusgai Goiena Telebistan.

> 'BIZITEGI'
Dekorazio kontuak atsegin badituzu, hau da zureta

Astelehenean saio berri bat estreinatuko dute GOITBn. Oraingoan dekorazio kon-tuak aitzakia hartuta, etxez etxe ibiliko da Aitor Leturia kazetari goierritarra. Saio hau Goierri Telebistak ekoiz-tu du eta Tokiko elkarte osatzen duten euskarazko toki telebista guztietan ikusi ahal izango da. Lehenengo saioan, Joxe Antonio Barandiaranek hiru solairutako etxe ederra erakutsiko digu.

> ARRASATE IRRATIA
Astelehenera arte jai izango du Arrasate Irratiko autobusak

Lan aste laburra izan du FMko 107.7ko autobusak. Astelehenean itzuliko da berriz ere gonbidatuz betea, uhinetan barrena. Astelehe-na bitartean, elkarrizketa bil-dumak izango dituzue goize-ro entzungai. Pello Zabalak, uraren gainean astean kon-tatutakoak berreskuratuko ditugu eta baita Une musika taldeko Aitor Uriartekin izandako solasaldia ere. Piz-tu, bada, irratia, 10:00etan.

> DANBAKA
Danbaka musika lehiaketako lehen edizioko finalistak

Datorren egubakoitzean, urriaren 20an, abiatuko da Danbaka musika lehiaketa. Dena prest dago, eta motorrak berotzeko, datozen egunetan, Danbaka musika lehiaketako lehenengo edizioko finalis-ten kontzertuak eskainiko dizkizuegu. Horrela bada, bihar, egu-nena, Potemkin; egubakoi-tzean, Muted; eta zapatuan berriz, Sharon Stoner talde-aren txanda izango da. Hauek guztiak, arratsaldeko 4etan.

‘BERTSO AFARIA’ > ZAPATUAN ETA DOMEKAN

Egañarekin eta Lizasorekin bertso-tan, umore onean

Untzillarrak, jaiei hasiera emateko mahaiaren bueltan bildu ziren ostiraleko bertso afarian

GOIENKARIA > ARRASATE
Asteburuan Untzillako jaiak ospatu dituzte Aramaion. Ostiralean auzotarrak bertso afarian elkartu ziren. Bapo afaldu ondoren eta purua erretzen zutela bi ordu luzez jardun zuten bertso-tan Andoni Egaña eta Sebastian Lizaso ezagunek. Denentzat izan zituzten bertsoak: apaizarentzat, auzo alkatearentzat..., baita Goiena Telebistako kameralariarentzat ere. Giro ezin hobea izan zuten Untzillan. Saioa asteburuan eskainiko dizuegu: zapatuan 20:00etan, eta domekan 13:45ean.



BERTSOTAN Egañak eta Lizasok (irudian) saio bikaina egin zuten Untzillan.

‘ERREPORTAJEA’ > ASTELEHENA, 21:45

Gaurkotasunezko erreportaje landuak, astelehenetik aurrera

GOIENKARIA > ARRASATE
Adopzioak: gurasoak edukitzeko eskubidea duten haurrak; hona-ko izenburupean dator astelehe-neko erreportajea. Guraso iza-tea da bikote askoren ametsa, eta amets hori errealtate bihurtze-ko bide bat baino gehiago dago.

Euskal Autonomia Erkidegoan 200 eskaera baino gehiago egi-ten da urtero. Ibarreko hainbat familien esperientzia jaso dute erreportajea. Anak, bi eta lau urteko bi alaba txinatar ditu. Nekane Bulgariara joan zen Anjeren bila. Elena eta Xabie-

rrek Boliviatik ekarri zuten Teresa txikia, aurrez beste hiru mutikoren gurasoak baziren arren. Amagoia Lasagabaste-rrek osatu du gidoia, Josu Txin-txurretak kamera lanak egin ditu eta Monika Monterok egin du muntaia.

Astelehenero erreportaje bat eskainiko dute, 21:45etik aurre-ra. Askotariko gaiak landuko dituzte: immigrazioa, lehen sek-torea, turismoa... Erreportaje sorta, Goiena Telebistak eta Goierri Telebistak elkarlanean ekoiztu dute. Gogoratu astelehe-nero duzuela hitzordua.

telebegi

Unai Moraza > www.eibar.org/blogak/telezaborra

Telecincoren indarra

Desafío bajo cero kendu dute. Telecinco-n huts egin duen apustu berri ia bakarra izan da. Gainontzeko saioek audientzia nabarmenekin jarraitzen dute. Harrigarria Telecinco-rekin gertatzen dena. Kate berriak agertu dira (Cuatro, La Sexta, TDT...) baina Telecincoren shareak ez du atzera egiten. Goizean, arratsaldean, prime-timean eta gauean. Eguneko tarte guztietan programazio lehiakorra dute. Albiste arrosen inguruan biraka ia orduoro, notizia berak *ad nauseum* errepikatuz. Baina funtzionatzen du. Balantzaren beste aldean Antena 3 dago, ez dute asmatzen. TVE1 beste noizbaiterako lagako dugu. Anita Obregonen telesail berriak hiru aste iraun du. Arratsaldei buruz: *Pasión de Gavilanes* bukatu zenetik, bazka-losteko datuak penagarriak dira. Goizean arazo larriak dituzte. La Ruletarekin zorte ona izan badute ere, ez dakite zer egin goizak hobetzeko, goizeko 10etan Buena-fuenteren programa errepikatzen dute! Campos fitxatu zuten goizetan irabazteko, Telecinco-k Ana Rosa Quinta-na kendu zien, goizetako erregina berria.

arrasate irratia

FM 107.7

Eguena 12
10:00 Elkarrizketa bilduma.
Meteorologiaren geltokian, Pello Zabala, urari buruz; Iker Barandiaran, 2. Danbaka musika lehiaketaren gainean; ...
16:00 Danbaka I.eko musika lehiaketa: Potemkin

Egubakoitza 13
10:00 Elkarrizketa bilduma.
16:00 Danbaka Ingo musika lehiaketa: Muted

Zapatua 14
10:00 Elkarrizketa bilduma.
16:00 Danbaka I.eko musika lehiaketa: Sharon Stoner

Domeka 15
10:00 Elkarrizketa bilduma.

Astelehenetik egubakoitzera
10:00-12:00 Igo autobusera!
12:05 Arrasate Irratiko albistegi laburra.
12:20 Izarren ordua: abesti ezagunak
13:00 Euskadi Irratiko albistegia.
14:00 Igo autobusera! (errep.)
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 Arrasate Irratiko albistegi laburra.

GOITBko programazioa

Eguaztena, 11
13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Bihurkorrak 13:45 Gaurkoak. 13:47 Berbaire. 14:15 Danbaka. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:00 Tek-nopolis. 15:45 Gaurkoak 15:47 16mm.16:15 Klip@. 16:45 Albiste aurrerapena 17:00 Jaiak 2006 17:30 Zera dio. 17:45 Gaurkoak. 17:47 16 mm. 16:15 Klip@k. 16:45 Albiste aurrerapena. 17:00 Berbaire. 17:30 Motzean. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Sustraia. 18:15 Teknopolis. 18:45 Albiste aurre-rapena 19:00 Klip@ 19:15 Erreportajea. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Bihurkorrak. 20:45 Berriak. 21:15 Teknopolis. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Gatza eta berakatzat.22:00 Zera dio 22:15 Ilunpean. 22:45 Berriak. 23:15Elkartasun bideak. 23:45 Gaurkoak. 23:47 Izan ziren. 00:00Emisio amaiera.
Eguena, 12
08:00 Emisio hasiera 08:05 Marrazki bizidunak. 11:00 Behazulo. 11:30 Ilunpean 12:00 Eltze beroa, sukaldaritza saioa. 12:15 16 mm. 12:45 Berbaire. 13:45 Segalariak Suitzan. 14:15 Klip@: musika tal-deen bideo klipak 14 :30 Asteakoak. 14:45 Jaiak 2006: Maritxu Kajoi 15:15 Izan ziren. 16:00 Untzi-llako bertso afaria. 16:30 Gatza eta berakatzat. 16:45 MKT. 17:15Elkartasunaren bideak. 17:45 Marrazki bizidunak.19:15 Eltze beroa. 19:30 16 mm. 20:00 Behazulo 20:30 Zera dio.20:45 Ilunpean 21:15 Teknopolis. 21:45 Jaiak 2006: Maritxu Kajoi. 22:15Izan ziren. 22:30Asteakoak. 22:4516mm. 23:15 Erreportajea. 23:45 Emisio amaiera.
Egubakoitza, 13
08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak. 11:00 Klip@. 11:15 Asteakoak. 11:30 Iparrorratza. 12:00 Jaiak 2006: Maritxu Kajoi. 12:30 Izan ziren. 13:00 Gatza eta berakatzat. 13:15 Untzillako ber-tso afaria. 13:45 Klip@. 14:15 Marrazki bizidunak, Snorkeldarrak. 15:45 Ilunpean. 16:15 Behazulo. 16:45 16mm. 17:15 Asteakoak. 17:30 Marrazki bizi-dunak. 18:45Klip@. 19:15 Iparrorratza. 19:45 Erre-portajea. 20:15 Zera dio eta Motzean. 20:30 Ilun-pean. 21:00 16mm. 21:30 Behazulo. 22:00 Izan ziren. 22:15 Jaiak 2006: Maritxu Kajoi. 23:00 Tek-nopolis. 23:30 Emisio amaiera.
Zapatua, 14
08:00 Emisio hasiera 08:05 Marrazki bizidunak: Nonochan, Bihurkorrak eta Snorkeldarrak. 11:00 Behazulo. 11:30 Ilunpean 12:00 Eltze beroa, suka-ldaritza saioa. 12:15 16 mm 12:45 Iparrorratza 13:45 Segura dantzan.15:15 Izan ziren.16:00 Erreporta-jea. 16:30 Marrazki bizidunak. 18:30 Berbaire. 19:00Asteakoak. 19:30 16 mm. 20:00 Untzillako bertso afaria.20:30 Klip@. 20:45 Elkartasunaren bideak. 21:15 Behazulo. 21:45 Berbaire. 22:30 Aste-koak. 22:45 Ilunpean. 23:15 Goierriko bertso saioa. 23:45 Emisio amaiera.
Domeka, 15
08:00 Emisio hasiera 08:05 Marrazki bizidunak: Nonochan, Bihurkorrak eta Snorkeldarrak. 11:00 Klip@. 11:15 Asteakoak.11:30 Erreportajea. 12:00 Miarritzeko baleta. 12:30 izan ziren. 13:00 gatza eta berakatzat.13:15Berbaire.13:45Untzillako ber-tso afaria.14:15 Marrazki bizidunak.16:15 Beha-zulo. 16:45 16mm. 17:15 Asteakoak. 17:30Ilunpe-an. 18:00 Goierriko bertso saioa. 18:45 Klip@.19:15 Iparrorratza. 19:45 Segalariak Suitzan. 20:15 Zera dio. 20:30 Ilunpean. 21:00 16mm. 21:30 Berbai-re. 22:00 Izan ziren.22:15 Segura dantzan. 23:45 Emisio amaiera.
Astelehena, 16
13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Bihurkorrak 13:45 Gaurkoak. 13:47 Teknopolis. 14:15 Erreportajea: Adopzioa. 14:45 Albiste aurre-rapena. 15:15 16mm. 15:45 Gaurkoak 15:47 Klip@.16:00 Bizitegi.16:15Jazzmina.16:45 Albis-te aurrerapena 17:15 Marrazki bizidunak.17:45 Gaur-koak. 17:47 Untzillako bertso afaria. 18:15Eltze beroa. 18:45 Albiste aurrerapena. 19:15 Ilunpe-an. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Bihur-korrak. 20:45Berriak. 21:15 Harmailatik. 21:45Gaur-koak. 21:47 Erreportajea: Adopzioa. 22:15 Elkartasun bideak. 22:45 Berriak. 23:15Didjeridu. 23:45 Gaurkoak. 23:47 Ilunpean. 00:00Emisio amaiera.
Martitzena, 17
13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Nonochan. 13:45 Gaurkoak. 13:47 harmaila-tik.14:15 Hitz bitan. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15Ilunpean. 15:45 Gaurkoak 15:47 Elkartasun bideak.16:15 Ikusmira.16:45 Albiste aurre-rapena 17:15 Marrazki bizidunak. 17:45 Gaurko-ak. 17:47 Didjeridu. 18:15Klip@.18:30Bizitegi. 18:45 Albiste aurrerapena. 19:15 Harmailatik. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Nono-chan. 20:45 Berriak. 21:15 Berbaire. 21:45 Gaur-koak. 21:47 Ikusmira. 22:15 16mm. 22:45 Berriak. 23:15Hitz bitan. 23:45 Gaurkoak. 23:47 Harmai-latik.00:00Emisio amaiera.

Urriak 11-20

LEIRE KORTABARRIA
Zuon ekitaldien berri iragartzeko, bidali informazioa eguazteneko eguerdia baino lehen.
Posta elektronikoa: kultura@goiena.com
Tel.: 943 25 05 01 • Faxa: 943 25 05 13

Kontzertua



BERGARA
> **Musika eskolako orkestrak kontzertua egingo du Kataluniara joan aurretik**
Bergarako musika eskolako orkestra Capelladesera doa, Bartzelonara. Horren aurretik, kontzertua egingo dute: gaur, eguaztena, joko dute Mariaren Lagundiko elizan, 18:00etan. Urriaren 12tik 14ra bitartean izango dira Capelladesen.

Zinema



ARRASATE
> **'Alatriste' filma ikusteko aukera izango da Amaia antzokian**
Alatriste film arrakastatsua emango dute. Hauxe da ordutegia: bihar, eguena, 19:30ean; etzi, egubakoitza, 22:00etan; hilaren 15ean, domeka, 19:30ean, eta 16an, astelehena, 20:30ean. Agustin Diaz Yanes da zuzendaria.

Erakusketa



ESKORIATZA
> **Elbruce mendiaren gaineko argazki erakusketa Inkernu tabernan**
Eskoriatzako Inkernu tabernan Elbruce mendiaren gaineko argazkiak erakutsiko dituzte hilaren 16tik aurrera. Karmelo Oñate eskoriatzarraren lanak dira. Elbruce Errusian dago eta Europa-ko tontor altuena da.

erakusketa, eta Rafael Zeziaga Argentinan errefuxiatuak bere lanak erakusten ditu.
Intxorta 1937 Kultur Taldeak antolatzen du erakusketa, eta hilaren 15era arte dago ikusteko aukera.

ELGETA
> **Kontxi Idigorasen margolan erakusketa zabalduko dute**
Kontxi Idigoras margolaria-
ren lanen erakusketa izango da Espaloia kafe antzokian. Hilaren 16an, astelehena, inauguratuko dute.
Urriaren 26ra arte egongo da zabalik.

Musika

ARRASATE
> **Barricada taldearen kontzertu akustikoa Amaia antzokian**
Iaz hamaseigarren lan luzea kaleratu zuten nafarrek, *Latidos y mordiscos* izenekoa. Arrasaten kontzertu akustikoa egingo dute.
Urriak 14, zapatua, 20:00etan.

BERGARA
> **Techno jaialdia egingo dute datorren zapatuan, hilak 14**
Jam aretoa bere 10. urteurrena ospatzen hasiko da. Lehenengo emanaldia zapatuko techno jaialdia izango da, Ben Sims (Theory UK) disko jartzailearekin. Sarrerak, 20 euroren truke.
Urriak 14, zapatua, gauerdian.

ARRASATE
> **Ozen rock talde arrasatearrak kontzertua egingo du**
Arrasateko Ozen rock taldeak kontzertua egingo du Gure-Leku tabernan, Zarugalde kalean.
Hilaren 14an, zapatua, 23:00etan.

Zinema

ARRASATE
> **'Jorge el curioso' filma emango dute Arrasaten**
Jorge el curioso filma emango dute Amaia antzokian. Animaziozko filma da eta adin guztietakoek ikus dezakete.
Hilaren 15ean, domeka, 17:00etan.

ARAMAIO
> **'La novia cadáver' filma ikusteko aukera izango da**
Tim Burton zuzendariaren *La novia cadáver* filma emango dute hilaren 15ean, domeka, 17:00etan.
Kultura etxean izango da emanaldia.

Ikuskizunak

BERGARA
> **'Bideak' dantza ikuskizuna egingo du Aukeran taldeak**
Bideak dantza ikuskizun berria taularatuko du Aukeran dantza taldeak Edu Muruamendiartzat bergararrak zuzenduta. Sarrera-txartelak aurretik eros daitezke kultura etxean 10 eurotan.
Ikuskizuna hilaren 20an izango da pilotalekuan.

Lehiaketak

DEBAGOIENA
> **Euskadiko argazki zaharren lehiaketa, KZguneetatik**
Euskadiko 1975 aurreko argazki lehiaketa antolatu du Eusko Jaurlaritzak, eta KZguneetatik parte har daiteke horretan. Trolley maletak, reflex kamera digital bat eta belaunaldi berriko bideo-kamerak dira sariak.
Argibideak: www.kzgunea.net.

ANTZUOLA
> **Antzuolarrendako argazki lehiaketa deitu du udalak**
Antzuolan jaio edo bizi direnendako argazki lehiaketa antolatu du udalak. Gaia librea da, eta norberak hiru argazki aurkez ditzake gehienez ere. 30 x 40 cm-ko kartulinatan aurkeztu behar dira lanak; argazkiaren tamaina librea da. Papereko lanak udaletxean utzi behar dira urriaren 27a baino

lehen; argazki digitalak kultura@antzuola.net helbidera bidali behar dira. 150, 100 eta 90 euroko sariak emango dituzte.
Aurkeztutako lan guztiekin erakusketa egingo dute Olaran etxean.

Erakusketak

ESKORIATZA
> **Margolan eta poema erakusketa dago Ibarraundin**
Begirada poetikoa erakusketa dago Ibarraundi museoan. Maider Zubillaga eta Maite del

Rey arrasatearrek antolatu dute: Zubillagak margolanak egin ditu, eta Del Reyk, poesiak. Bi lan motek elkarrekin zerikusia dute.
Hilaren 14ra arte dago zabalik.

BERGARA
> **Pedro Luis Ormazabalen argazki erakusketa**
Pedro Luis Ormazabalen argazkiak daude Aroztegi aretoan urriaren 29ra bitartean.
Ordutegia: martitzenetik egubakoitzera, 18:00-20:30; zapatuetan, 12:00-14:00 eta 18:00-20:30; eta domeketan, 12:00-14:00.

ARRASATE
> **Urriko Iraultzak Arrasaten izan zuen eraginaren gainean**
Amets Gorrien Taupadak izeneko erakusketa ikusteko aukera dago Monterronen. 1934ko Urriko Iraultzak Arrasaten izan zuen eragina erakusten da. Debagoieneko ehunka lagun, 16 eta 25 urte artekoak, sindikatuetan eta politikan ibili ziren, eta Errepublikak Sozialaren alde lan egin zuten; horregatik, kartzela, tortura eta erbestea bizi izan zituzten. Horiei omenaldia egiteko modua da

PROPOSAMENA

BERGARA
> **Elosuko Ganadu Feria eguna gauera arte ospatuko dute**

Elosuko ganadu feriak 28. aldia du aurten, eta berritasun handi bat dakar: gauean ere ekintzak egongo dira. Hala, 20:30ean afaria egingo dute Elurmendi elkartean; 22:30ean, dantzaldia izango da; eta 03:00etan, baratxuri zopa. Bestalde, feriara joateko autobusak egongo dira ordu erdiro Herriko plazatik.
Azoka 09:00etan hasiko da; sari banaketa, idi erakustaldia eta herri kirolak ere izango dira.
Elur Txiki elkarrekin antolatzen du, Bergarako eta Azkoitiko Udalekin.



Duzun xarma handitzea amets egin al duzu inoiz?

France Dechberry irudi eta estilismoan espezialistaren eskuetan jartzen zaitugu. **Madrilgo denda** onenak aukeratuko ditu eta **2.000 euro** gastatu ahal izango dituzu **arropa eta osagarrietan**. Gainera, aste bukaera batez, Palace hotelean ostatu hartu ahal izango duzu.

COSMOPOLITAN TV

THE WESTIN PALACE
MADRID

France Dechberry
image consulting
www.fdmagconsulting.com

©2006 TWENTIETH CENTURY FOX

Informa zaitetz zinemetan edo www.cinesabaco.com webgunean.

ÁBACO

EL
DIABLO
DE VISTE
PRADA



Ama, kantari izan gura dut

50 LAGUN Hasieran neska-mutiko gutxi azaldu baziren ere, *casting*-a amaitu orduko 50 abeslari zituzten *Betizu*-koek

AUKERATUAK Epailleek dagoeneko badakite ze 24 abeslarik egingo duten aurrera; egunotan emango dute abisua

HIRU ENTSEGU Urriaren 26an egingo dute grabaketa, baina lehenago abeslariak hiru entsegu egingo dituzte

XABIER URTZELAI > ARRASATE

Erretratuko Ivana eta Arrate dira *casting*-a egitera animatu diren lehenetakoak. Hainbat lagunekin etorri dira: Ane, Eider, Ainhoa, Miren, Ixiar... Eta guztiek hartu dute esku *casting*-ean. Epaileren aurrean eurek prestatutako abestiak abestu eta gero itzuli dira, ordurako lasai: "*Mari-txu nora zoaz* eta Ken Zazpi taldearen *Ilargia* abestu ditut nik", esan digu Ivanak. Arratek, berriz, La Oreja de Van Gogh taldearen *Muñeca de trapo* aukeratu du. Horrekin batera, epailleek *Betizu*-ko abestia abesteko eskatu diete, eta badirudi abesti horrekin ez direla horren ondo moldatu.

Epaileren aurrean neurria eman badute azarotik aurrera ETBk eskainiko duen *Egin kantu!* saioan ikusiko ditugu, beste 22 lagunekin batera. Horrela azaldu digute saioko arduradunek: "*Egin kantu!* herririk herri ibiliko den saio martxosoa da. Aste-ro, Euskal Herriko haurrek garai bateko eta egungo kanta ospe-

tsuak abestuko dituzte taula gainean, eta gero, ikusleek abesti onenen aldeko botoa eman ahal izango dute *Betizu*-ko webgunean. Saioaren asmoa ez da abeslari onenak saritzea, ez da lehia-keta, abesti onena aukeratzea da asmoa. Hori bai, abeslarien artean sari politak banatuko ditugu, egingo duten esfortzua saritzeko asmoz".

ENTSEGUAK DATORREN ASTEAN

Betizu saioko arduradunek dagoeneko aukeratu dituzte astelehenen Arrasateko *casting*-era aurkeztu ziren abeslari onenak: "Hasieran gazte gutxi gerturatu ziren, baina azkenerako 50 neska-mutiko izan genituen, eta horietatik 24 aukeratu ditugu".

Aukeraketa egin eta gero, 24 neska-mutiko horiek hiru entsegu egingo dituzte (urriaren 16an, urriak 20an eta urriak 25ean), eta, urriaren 26an egingo dute Arrasateko grabaketa: "Oraindik ez dakigu entsegu horiek non egingo ditugun, Udalaren erantzunaren zain gaude-eta".



IVANA ETA ARRATE *Casting*-a eginda ere, gureta abesten jarraitu zuten Ivanak eta Arratek; baita euren lagunek ere.

x.u.

ahobero

"Euskadi-Katalunia partiduko antolatzaileak salatuko ditugu; espainiarren aurkako adierazpenak arrazistak eta xenofoboak izan dira"

España y Libertad > Elkarte integratzailea

Zelai guztietan esaten dena hain zorrotz zainduko balute, zer esango lukete?

iturri onetik

Txinatar jatetxe bat zabalduko dute Bergaran, Fraiskozuri kalean

Denbora luzean zurrumurrutak egon dira gai horren bueltan: Fraizkozurin, Antxonin jatetxea egon zen tokian, txinatar jatetxea zabalduko zutela. Baina hilabeteak joan hilabeteak etorri, ez zen nobedaderik sumatzen. Dagoeneko, baina, txinatar batek Fraiskozuri kaleko 7. zenbakian jatetxea zabaltzeko eskara egin du udaletxean. Urte asko dira Bergarak ez duela txinatar jatetxerik.

piperrautsa

Mikel Irizar > www.goiena.net/blogak/piperrautsa

Mankomunitate ahula

Arrasateko estatu kolpeak eraman du Mankomunitatea hedabideetara. Ez da broma udalaren ordezkari guztiak aldatzea eta, are gutxiago, Mankomunitateko lehendakaria elkargunetik kanporatzea.

Dena den, aldaketa horrek eragin badu zarata handia, niri beste gai batek eragin dit kezka. Debagoiena dago une erabakigarrian, Lurralde Zatikoa Planak gauzatzeko orduan, autopistaren eragina bere alde jartzeko premian, etorkizunari buruzko kinka larrian. Eta Mankomunitatearen hilean behingo azken batzarrean puntu bat izan zen txakurtegi zerbitzua jartzea.

Hain aurreratuta daude lan garrantzizkoak? Ala, besterik barik, ez dago ganorarik? Beste modu bateko funtzionamendua behar da Mankomunitatean. Hauteskunde ondoan, agian?

ai, ene!



Bisita astunak deskargatzeko aulkia

Etxean, lantokian bisita nekagarriren bat jasotzen duzula? Ba aulki honetan esertzeko gonbidatu besterik ez daukazu.

<http://elkar.net/blogak/zazpi>

I A A R D C L Z M U S I K A B M O C P O I A A R D C L Z P L I
L R S E C E T R E L I B H E V G O I N A L R S E C E T R E L I
P A A I S O E L K A R Z R E A R O N D E P A A I S O N C N B C
A S R T V P T Q B N T D H E H L M N Q Q A S R T V P T Q B N T
L N D L I B U R U A K E K V E O E T N O L N D T N A T R R Q H
V S H T E L K A R F M S S B N D V L A I S I A L D I A A R F M
V S H N I N L S N E A B A R A O B M I V V S H N I N L S N E A
Z H K U L T U R A A N R I G S S A A R R A S A T E N E P E A N
T E H H Q L F P T A A Q E H L H Z F R C T E H H Q L F P T A A
E T V D L E T E S C Z M Z L A N D A A M E T V D L E T E S C Z
I S N V R F I H R T A N L U H L R N K U I J O K O A K H R T A

Kultura eta aisialdian gura duzun guztia

Erdikokale, 14 - ARRASATE
Tel.: 943 797 829

elkar
elkar ezagutzen dugulako

www.elkar.com

ARRASATE • BAIONA • BERGARA • BILBO • DONOSTIA • GASTEIZ • IRUN • IRUÑEA • TOLOSA